第一張 一九五四年九月廿五日 星期六 大公報 農曆甲午年八月廿九日 十三寒露 第一版

大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 馬廷棟
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第五十五號
第一萬八千二百七十四號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二三三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10973 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

周總理在全國人代大會報告

五年來工農業生產發展迅速

今年現代工業總產值爲五年前四倍多

第一個五年計劃大工業建設約六百個

我人民定要解放台灣美艦隊必須撤出

爲維護世界和平促進合作五年來我國作不少努力

【新華社北京廿三日電】政府工作報告

（一九五四年九月二十三日在中華人民共和國第一屆全國人民代表大會第一次會議上的報告）

周恩來

各位代表：

我們第一屆全國人民代表大會第一次會議，在聽了劉少奇同志關於憲法草案的報告並進行了三天的討論以後，已經光榮地完成了一件歷史性的工作，通過了我們國家的根本法——中華人民共和國憲法，接着，又通過了幾個重要的法律。現在，我代表中央人民政府作工作報告。

我國偉大的人民革命的根本目的，是在於從帝國主義、封建主義和官僚資本主義的壓迫下面，最後也從資本主義的束縛和小生產的限制下面，解放我國的生產力，使我國國民經濟能夠沿着社會主義的道路而得到有計劃的迅速的發展，以便提高人民的物質生活和文化生活的水平，並且鞏固我們國家的獨立和安全。我國的經濟原來是很落後的；如果我們不建設起強大的現代化的工業、現代化的農業、現代化的交通運輸業和現代化的國防，我們就不能擺脫落後和貧困，我們的革命就不能達到目的。在一九四九年至一九五二年間，中央人民政府按照中國人民政治協商會議共同綱領的規定，先後完成了全國大陸的統一，完成了土地制度的改革，進行了廣泛的和深入的鎮壓反革命運動和各種民主改革運動，恢復了遭受長期戰爭破壞的國民經濟，着重地發展了社會主義的國營經濟和各種類型的合作社經濟，初步地調整了公私營工商業之間的關係，這一切都爲有計劃地進行經濟建設和逐步過渡到社會主義準備了必要的條件。隨後，從一九五三年起，我國就開始了經濟建設的第一個五年計劃，着手有系統地逐步實現國家的社會主義工業化和對農業、手工業和資本主義工商業的社會主義改造。經濟建設工作在整個國家生活中已經居於首要的地位。

一九四九年到一九五二年 工業產值每年增三成七

去年大建設開始工業產值仍增三成三

今年產鋼將爲一九四九年的十三倍七

製訂第一個五年計劃的全部工作現在還沒有最後完成，對於計劃的許多細節還在進行補充和修訂。但是，第一個五年計劃的方針是大家已經知道的，這就是：集中主要力量發展重工業，建立國家工業化和國防現代化的基礎；相應地發展交通運輸業、輕工業、農業和商業；相應地培養建設人才；有步驟地促進農業、手工業的合作化；繼續進行對資本主義工商業的改造；保證國民經濟中社會主義成份的比重穩步增長，同時正確地發揮個體農業、手工業和資本主義工商業的作用；保證在發展生產的基礎上逐步提高人民物質生活和文化生活的水平。第一個五年計劃所以要集中主要力量發展重工業，即冶金工業、燃料工業、動力工業、機械製造工業和化學工業，這是因爲只有依靠重工業，才能保證整個工業的發展，才能保證現代化農業和現代化交通運輸業的發展，才能保證現代化國防力量的發展，並且歸根結底，也只有依靠重工業，才能保證人民的物質生活和文化生活的不斷提高。當然，重工業需要的資金比較多，建設時間比較長，贏利比較慢，產品大部分不能直接供給人民的消費，因此在國家集中力量發展重工業的期間，雖然輕工業和農業也將有相應的發展，人民還是不能不暫時忍受生活上的某些困難和不便。但是我們究竟是忍受某些暫時的困難和不便，換取長遠的繁榮幸福好呢，還是因爲貪圖眼前的小利，結果永遠不能擺脫貧困和落後好呢？我們相信，大家一定會認爲第一個主意好，第二個主意不好。

我國在一九四九年至一九五二年迅速地完成了工業恢復的任務，在恢復期間工業總產值平均每年遞增百分之三十六點九。在建設期間，工業發展的速度當然要低些，但是一九五三年工業總產值仍然比一九五二年增加了百分之三十三。一九五四年的預計，現代工業的總產值將等於一九四九年的四點二倍，如果再加上農業和手工業，那麼今年的工農業總產值將等於一九四九年的二點二倍。這樣的發展速度，在舊中國是不能夠設想的。

拿幾項最重要的工業產品的一九五四年預計產量來同一九四九年產量比較一下，我們可以看到以下的動人的數字：電力一百零八億度，等於一九四九年的二點五倍；原煤八千一百九十萬噸，等於一九四九年的二點六倍；生鐵三百零三萬噸，等於一九四九年的十二點四倍；鋼二百十七萬噸，等於一九四九年的十三點七倍；金屬切削機床一萬三千五百十三台，等於一九四九年的八點五倍；水泥四百七十三萬噸，等於一九四九年的七點二倍；棉紗四百六十萬件，等於一九四九年的二點六倍；機製紙四十八萬噸，等於一九四九年的四點五倍。當然這些產量還是很少的，但是它們的增長狀況表明，只要堅持努力，我們的前途是無限光明的。

在工業的發展中應當指出三個值得特別注意的地方。第一是現代工業的產值在工農業總產值中的比重迅速上升。在一九四九年，這個比重大約是百分之十七，而在一九五四年預計將近百分之三十三。第二是生產資料的產值在工業總產值中的比重迅速上升。一九五四年消費資料的生產將等於一九四九年的三點一倍左右，而生產資料的生產卻將等於一九四九年的五點七倍左右。生產資料的產值在工業總產值中的比重，在一九五四年將由一九四九年的百分之二十八點八上升爲百分之四十二點三。第三是國營、合作社營和公私合營工業在工業總產值中的比重迅速上升。由於國營工業和合作社營工業一年一年壯大，由於資本主義工業開始成批地轉爲公私合營工業，這一比重在一九五四年預計將由一九四九年的百分之三十七增加到百分之七十一左右。這就是說，按二有餘爲公私合營的資本主義工業在工業總產值中的比重，將只佔百分之二十九左右了。

這些統計表明我們的國家正在向着工業化的目標前進，正在向着社會主義的目標前進。我們原有的工業基礎雖然薄弱，卻是目前我國工業產品、工業利潤和工業人才的主要來源，忽視這個基礎是完全錯誤的。我們必須充分利用原有的工業基地和工業企業，發揮它們的潛在力量，增加生產品的數量和品種，使它們在國家建設中發揮更大的作用，並且供應人民的需要。但是我國原有的工業究竟是非常落後的、零散的、不平衡的，因此，爲了實現我國的工業化，就必須主要地依靠新的工業特別是重工業的建設。

（下轉第二版）

全國人民代表大會的代表們

上圖：全國人民代表大會九月十七日繼續舉行。圖爲出席會議的北京市和天津市的代表們，前排中間是毛澤東主席。下圖：出席全國人民代表大會的代表們一起交談。右起第一人是周恩來，左起第一、第二人是北京市勞動模範劉德珍、黃潤萍。

全國人代大會昨續舉行

董必武陳紹寬等二十人發言

代表們曾分組討論周恩來總理的報告

【新華社北京廿四日電】中華人民共和國第一屆全國人民代表大會第一次會議，在二十四日下午繼續就中央人民政府政務院總理周恩來代表中央人民政府所作的「政府工作報告」進行發言。

今天在會上發言的有二十位代表。他們是：董必武、烏蘭夫、李燭塵、薄一波、聶榮臻、邵象華、陳紹寬、申紀蘭、林巍、梁希、楊植霖、史良、成柏仁、許滌新、黃正清、盛丕華、郭式平、蔡廷鍇、傅作義、曹荻秋。

會上宣讀了羅馬尼亞人民共和國國民議會主席團的賀電。

今天會議從下午三時開始，到七時四十分結束。

上午，代表們曾分組討論了周恩來總理的政府工作報告。會議將在二十五日繼續舉行。

晉南棉田豐收

【本報訊】新華社太原廿日電：山西省晉南產棉區今年三百多萬畝棉田又告豐收，這是連續第四年的豐收。預計今年每畝平均可產籽棉一百六十九點五斤，超過去年每畝平均產量百分之十七點七，比一九五一年第一年豐收產量提高百分之四十一點二五。

代售精印國旗

茲爲便利各界同胞慶祝中華人民共和國一九五四年國慶節起見，特印製國旗發售，每面港幣五分，欲購者請向下列代售處洽購。

代售處：
大公報 文匯報 中華書局
大方書局 求知書店 新民主出版社
學生書店 南方書店 青年書店
三聯書店 商務印書館 澳門星光書店

洛奇在聯合國誣衊我國 新華社評論員痛予駁斥

列舉美機美艦侵我領空領海的次數

我對入侵的美機艦艇予以打擊完全必要

一切後果與責任應由美國侵略集團擔負

【新華社北京廿三日電】本社評論員江南評論美國駐聯合國代表洛奇在十九日發表的誣衊中國人民的聲明說：

美國侵略集團爲了繼續剝奪中華人民共和國在聯合國中的合法地位，最近在聯合國大會第九屆會議開幕之前，製造了一大堆愚蠢而惡毒的誣衊。美國駐聯合國代表洛奇十九日發表的聲明，就是這個美國版的謊言集裏面極爲惡毒的一篇。洛奇在這個聲明中說，美國已經找到了中國對所謂「自由世界」「一貫施用侵略性的壓力的行爲」的證據。

人們從洛奇這個聲明中奇怪地發現，所謂中國的對「自由世界」的「侵略性的壓力的行爲」，並不是像美國在中國四周建立軍事基地、侵佔中國的台灣那樣在美國或是其他國家的海岸附近發生的，而是在「中國海岸附近」發生的。而且這些事件全都發生在中國沿海普通的岸防砲的射程之內，在涉及到飛機的事件中，中國沿海的高射砲甚至可以打到這些飛機。據洛奇說，從一九五零年七月到一九五四年六月，在中國廣東和福建沿海，中國人民解放軍的砲兵和高射砲兵曾經襲擊了美國、英國和一些其他國家的船隻和飛機。洛奇列舉了這些據說曾發生的三十八次事件，並稱之爲「海盜行爲」。

從上述據說曾發生的事件本身就可以說明，事實上，在中國海岸附近「施用侵略性的壓力」的並不是別人，就是美國侵略集團自己。洛奇在他所列舉的事件中承認了美國飛機和船隻侵入中國領空領海的事實。他承認，一九五三年一月十八日有一架美國海軍飛機侵入中國汕頭上空，這架飛機被高射砲擊落了。一九五三年三月二十一日，美國記者理查德·阿普蓋特等三人駕駛遊艇侵入中國領海，這三個人被逮捕了。但是，美帝國主義的飛機艦船侵入中國領空領海進行挑釁的行爲何止這兩次。從一九五零年六月到一九五四年二月，美機侵入中國領空達七千六百三十二批，共三萬二千九百九十七架次；美艦侵入中國領海達三百三十六次，共七百零四艘。全世界都知道的例子是一九五三年七月二十七日，美機在中國東北領空擊落蘇聯客機一架，機上二十一人全部死難。一九五四年七月二十六日，美機侵入中國海南島上空，擊落中國巡邏機兩架。就最近的事實來說，美國的高級官員們一再宣佈要阻撓中國解放台灣的決心，美國太平洋艦隊司令斯敦普到中國沿海的大陳島顯示所謂「實力」，美國國會議員們公開叫囂要用美國軍隊來協助蔣介石賣國集團守住金門島。這些事實不完全說明究竟是誰在「施用侵略性的壓力」、誰在進行「海盜行爲」嗎？這些不是海盜行爲又是什麼？

全世界凡是有商船在中國沿海航行的國家都知道，目前在東海面上，攔劫商船的只有蔣介石賣國軍，而它是得到美國海、空軍的配合和協助的。洛奇妄想用誣衊中國人民來轉移全世界對於美國和蔣介石賣國集團這種海盜行爲的憤慨，那是辦不到的。

美國在一九五零年六月發動侵略朝鮮的戰爭，同時公開侵佔台灣，用美國的海空軍對中國進行直接的武裝挑釁，在這種情況下，中國人民解放軍海防部隊爲了保衛祖國的安全，對侵入中國領海、領空的美軍飛機和艦艇給予斷然打擊，並保持應有的警惕，這是完全必要和理所當然的。因此而發生的一切後果，它的責任決不屬於中國人民來負，而應當完全由侵佔了中國的台灣、在中國沿海製造緊張局勢和戰爭威脅的美國侵略集團擔負。

本報小啓

今日稿件擁擠，版面有如下之調動：

一、周恩來總理的「政府工作報告」全文分載第一、第二、第三三版。

二、縱橫談載第三版，介紹周總理報告的內容部份。

三、陳雲、郭沫若、鄧子恢及程潛的發言分載第五、第六兩版。

四、「體育版」今日在第四版的下半，「經濟版」移第七版。

五、「各地通訊」及「服務版」暫停一日。

英法兩代表團 由京赴瀋參觀

【新華社北京二十二日電】來我國訪問的法中友好協會代表團及英中友好協會工會代表團大部團員在二十二日從北京乘車赴瀋陽參觀。

法中友好協會代表團大部分代表及英中友好協會工會代表團在京期間曾列席全國人民代表大會二十日下午通過中華人民共和國憲法的會議。法中友好協會代表團曾和中華全國總工會負責人舉行了一次座談，並參觀了故宮博物館展覽。

法中友好協會代表團和英中友好協會工會代表團還分別參觀了工廠、學校和託兒所等，遊覽了北京的風景名勝。

無數門大砲一齊開火 我再砲轟金門蔣軍

蔣軍砲兵陣地多處被打成啞巴

蔣機轟炸掃射福建沿海漁船及商船

【新華社福建前線廿四日電】福建前線人民解放軍砲兵部隊繼九月三日砲擊金門島上蔣賊軍之後，又在二十二日再次痛擊大、小金門島上的蔣賊軍。

二十二日十七時十五分到十八時三十五分，福建前線人民解放軍強大砲兵部隊向大、小金門島上的蔣賊軍進行猛烈的砲擊。無數門大砲一齊開火，大批砲彈飛越海峽像冰雹一樣落在大、小金門島蔣賊軍陣地上，立刻在蔣賊軍陣地上掀起一片烟霧。蔣賊軍砲兵企圖還擊，但立即遭到我軍威力巨大的大砲的壓制，許多蔣賊軍砲兵陣地被打成啞巴。小金門島上的蔣賊軍被打得特別狼狽，在我軍砲擊的一個多小時中，一彈也未敢還擊。

遭受我軍砲擊最嚴重的是大金門島頂堡下、埔頭、湖厝、東堡和小金門島等蔣賊軍陣地。我軍砲彈百分之九十五都命中了目標，嚴重摧毀蔣賊軍陣地。

【新華社福州廿四日電】蔣賊飛機在廈門地區遭受人民解放軍高射砲部隊重大打擊後，加緊向我福建南部和福建中部地區我沿海大陸進行騷擾和轟炸、掃射。

二十一日八時二十分，蔣賊F－四十七型戰鬥機二架向我福建南部東山縣地區投彈四枚，掃射三次，打傷漁船一隻。九時三十五分，蔣賊F－四十七型戰鬥機二架向我福建廈門島附近海面上的一隻商船進行轟炸掃射，商船被炸起火，船上人員被打死一人，打傷五人。十二時五分，蔣賊F－四十七型戰鬥機二架，向福建漳浦以東赤湖投彈十四枚，掃射六次，打傷漁船二隻。十四時二十分，蔣賊F－四十七型戰鬥機二架，再次向赤湖投彈十二枚，掃射十一次。

二十二日，蔣賊F－四十七型飛機五批十架次，轟炸掃射福建南部東山縣等地區。打傷在東山島附近海面的商船一艘，打死船上人員三人，打傷一人。打傷在廈門以南海上的漁船一隻。

同日，蔣賊F－四十七型戰鬥機三批八架次轟炸掃射福建中部莆田以南努石一帶居民和掃射海上商船。蔣賊飛機先後共投彈二十多枚，掃射五十多次，炸傷我商船一艘，炸沉商船四艘，炸傷船上人員三人，炸死船上人員二人。

同日，蔣賊飛機向小登島居民轟炸掃射二次，向莆田以東江口投彈八枚。

美艦將在台灣海峽演習

企圖威脅決心解放台灣的中國人民

並爲驚慌失措的蔣賊賣國集團壯膽

美第七艦隊司令普賴德到台灣活動

【新華社北京二十四日電】據合衆社報道，美國第七艦隊將在台灣海峽舉行挑釁性的海空軍演習。據美聯社報道，這次演習將進行三個星期，參加演習的艦隻至少包括兩艘航空母艦和若干艘巡洋艦和驅逐艦。美國舉行這次挑釁性演習的目的，顯然是企圖對決心解放台灣的中國人民進行威脅，並爲驚慌失措的蔣介石賣國集團壯膽。

【新華社北京二十四日電】美國第七艦隊司令普賴德二十二日到達台灣，和蔣介石賣國集團策劃阻撓中國人民解放台灣和其他蔣賊盤踞的沿海島嶼。據外國通訊社報道，普賴德到達台灣後，立刻和蔣賊軍頭目、美國軍事援助顧問團團長蔡斯、美國「大使」藍欽進行了會談，並視察了蔣賊軍的軍事基地。有消息說，美國太平洋艦隊司令斯敦普也將在十月上旬到台灣去進行陰謀活動。

同時，美國正在策劃給予蔣匪幫更多的軍事援助。據法新社報道，美國當局已決定提早把供給蔣匪幫的軍火運到。目前，蔣匪幫正在台灣南部加速修築噴氣機機場，爲即將運到的佩刀式噴氣機進行準備。有消息說，美國還將在今年年底以前再給予蔣匪幫七艘軍艦，其中包括一艘屬於巡洋艦級的軍艦。

周恩來總理的政府工作報告

（上接第一版）

百四十一項大建設 是六百項中的骨幹
包括有鋼鐵及汽車工業 並有飛機製造廠電力站

我國在第一個五年計劃期間新建和改建的重大工業建設項目約有六百個，大家所知道的蘇聯協助我國建設的一百四十一個項目就是其中的骨幹。在這些項目中，有現代化的鋼鐵聯合企業、有色冶金企業、煤礦企業、石油企業、各類重型機器製造廠、汽車製造廠、拖拉機製造廠、飛機製造廠、電力站、化學工廠等。這些建設項目的完成，將使我國的工業生產水平和技術水平大大地提高一步，使我們可以自己生產冶金設備、發電設備、採油設備、鍛壓設備，自己生產汽車、火車頭、拖拉機、飛機，並且將使我們有新的工業區域和工業基地，使我國目前工業分佈上的不合理狀態開始發生變化。這些項目的大部分將在一九五八年完成，少數需要將近十年的時間才能完成。一九五三年全國完成的工業基本建設投資總額比較一九五二年增加了百分之八十六；一九五四年計劃的工業基本建設投資額又比一九五三年增加百分之二十八。一九五四年新建、改建和恢復的重大工業建設項目共有三百個，內中可以有五十一個重大項目完成建設。預計在本年內，蘇聯協助我國建設的一百四十一個項目中，已全部或者部分完工並投入生產的有十七項，包括鞍山鋼鐵公司的大型軋鋼廠、無縫鋼管廠、薄板廠，阜新的海州露天煤礦等；正在施工的有三十四項；其餘的，都正在設計，不久就可以開始施工。

根據上述的情況，中華人民共和國憲法關於逐步完成社會主義工業化的規定，和關於用經濟計劃指導國民經濟的發展和改造、使生產力不斷提高的規定，關於優先發展國營經濟、鼓勵和指導資本主義經濟的規定，並不是空談，而是我們國家正在實現着的活生生的事實。全國的勞動人民正在中國共產黨和人民政府的領導下英勇奮鬥，迅速地改變着我們的祖國的面貌。我們一定可以經過幾個五年計劃，把中國建設成為一個強大的社會主義的現代化的工業國家。

有計劃的工業生產和工業建設對於我們是一個完全新的課題，我們必須一面工作，一面學習。從最近幾年的事實看來，我們的工作和學習是有進步的。我們的工業管理的水平正在逐步提高。各工業部門在實行計劃管理、建立責任制度、改進技術領導、擴大地質勘探力量和基本建設力量等方面都得到了許多成績和經驗。廣大的職工羣眾開展了蓬蓬勃勃的增產節約運動和勞動競賽，在技術上也有了不少的發明和創造。依靠管理人員和職工羣眾的共同努力，一九五三年國營和公私合營工業工人的勞動生產率比一九五二年增長了百分之十三，同年中央五個工業部的產品成本比一九五二年平均降低了百分之三點二。但是我們沒有任何理由可以自滿。我們既然是在開始學習，必然要遇到許多困難，而且已經遇到不少困難。我們的年度計劃並不是都完成了的。例如一九五三年中央的工業部的基本建設計劃就只完成了百分之九十[illegible]。[illegible]一九五三年總的產值計劃是超額完成了，但是如果從產值、成本、利潤、勞動生產率四種指標來檢查，全面完成四種計劃的企業只佔企業總數的百分之三十。此外，有些企業的計劃定得過於保守，很容易超額完成，失掉了指導生產的意義。最突出的如[illegible]一九五三年完成的利潤計劃超過計劃的百分之五百以上。這些情形在其他的工業部也同樣存在，有的甚至更嚴重。我們必須用極大的努力來改變這些情形。

今後力求精密計算 保證全面完成計劃
國營工業生產成本如降低百分之一，每年即可為國家節約八千四百億元。

目前工業方面的重要問題之一是計劃性不足。我們現在還有許多計劃不夠準確，不夠完整，常常互相脫節，並且常常變動。很明顯，這裏有很多客觀的困難不容易在短時期內克服。但是畢竟有不少供應、生產、銷售之間的不平衡，不少產品的品種、規格的不合需要，不少建設工作中的勘探、設計、施工的不能銜接，不少交通運輸、工業城市規劃和工業建設的不相配合，是由於主觀努力的不足和工作中的錯誤而來的。這方面的狀況必須盡可能改善，以減少國家的損失。各個企業、各個主管部門和國家的計劃統計機關必須系統地全面地研究生產和需要的情況，研究建設工作中各個環節的情況，進行反覆的周密的平衡和計算，加強各有關部門相互的配合和協作，並充分地吸收廣大職工羣眾的意見。只有這樣，才能正確地規定各種指標，訂出先進的確實的計劃。在執行計劃的過程中，還必須進行深入檢查，及時地發現和解決工作中的問題，以保證國家計劃的全面的完成。

工業方面另一個重要的問題是由於許多部門和企業不重視節約資金、不重視管理財務成本而形成的巨大的浪費。人民日報最近發表過太原熱電站建設工程中的浪費情況，就是一個驚人的例子。這個工程因為盲目採購材料而積壓資金一百四十四億餘元，因為沒有及時向國家申請調撥物資損失二十五億七千多萬元，因為材料使用的浪費損失十八億餘元，因為勞動效率過低損失二十三億五千多萬元，因為工地臨時建築標準過高浪費二十三億元，而因為工地物資散失和購置設備的浪費所造成的損失還不在內。這種情形在目前的基本建設工程中還決不是少數。不少的基本建設工程還沒有規定適當的建設標準，而不少城市、機關、學校、企業又常常進行一些不急需的或者過於豪華的建築，任意耗費國家有限的資金。許多工業企業在生產中由於管理機構龐大、管理不善、原材料使用不當、勞動組織不好、勞動紀律鬆懈、產品質量低劣、對生產安全注意不夠等項原因也造成國家的浩大損失。按一九五四年的計劃指標計算，單是中央的六個工業部加上地質、建築工程、鐵道、交通、郵電、林業六個部，只要降低基本建設的建築安裝成本的百分之一，就可以每年為國家節約二千八百億元；中央和地方的國營工業的生產成本只要降低百分之一，就可以每年為國家節約八千四百億元；中央和地方的國營工業的勞動生產率只要提高百分之一，就可以每年為國家增產一萬六千億元。因此，為了增加國家資金的積累，為了消滅浪費，一切國營企業和建設單位必須全面地完成和爭取超額完成國家的計劃，貫徹經濟核算制，建立嚴格的節約制度，力求降低成本。

加強培養技術人才 提高技術管理水平

技術力量的不足和技術管理的不善，也是工業方面的重要問題。沒有現代化的技術，就沒有現代化的工業。我國工業中原有的技術力量很弱，我們現有的高等學校所能培養出來的技術幹部，在數量上、門類上和質量上都還不能在短時期內滿足工業和基本建設的需要。在這個情況下必須更加合理地有效地使用和提高現有的技術人才，加強技術組織工作和在企業中培養技術人才的工作，以便提高現有的技術水平和企業管理的水平，提高產品質量，增加新產品的品種和數量，並保證完成現代化的新企業的建設和掌握新企業的生產技術。但是恰恰在這個方面我們還有嚴重的缺點。許多工業企業和工業管理機關沒有正確地分配技術人才，沒有把他們組織起來合理使用，沒有在技術工作中建立必要的制度，沒有嚴格地貫徹操作規程和技術安全規程。許多企業雖然注意了一般技工的培養，但是很少注意技術人才和高級技工的培養，對於研究技術工作也注意不夠。這樣就使有許多本來可以解決的技術問題也得不能解決或者不能正確地解決了。這些混亂狀況必須迅速克服。各個企業應當有領導地開展技術學習，組織企業管理人員、技術人員和工人認真學習蘇聯先進經驗，研究和推廣先進經驗，特別是蘇聯幫助我國建設的一百四十一個項目從設計、施工、安裝直到開工生產的技術經驗，並且在廣大職工中有領導地開展技術革新運動。

加強計劃工作，加強節約，加強技術管理，這些就是工業部門的迫切任務，也是交通運輸業、郵電業、水利、林業和各個進行基本建設的部門的迫切任務。這些任務，大部分也是商業部門和國營農業的管理機關所必須注意實現的。

預計今年糧食產量可等於五年前倍半
棉花產量可達五年前二點八倍

我國的農業在土地改革以後有了新的發展。一九五二年糧食和棉花的產量都超過了解放前的最高年產量。農業在一九五三年因為有較重的自然災害沒有完成計劃，但是糧食的產量仍比一九五二年略高，棉花的產量也超過解放以前。一九五四年長江和淮河流域遭受了嚴重的水災，農業生產計劃也不能完成，但是今年夏季麥子豐收，大部地區秋季也可望豐收，全年的糧食和棉花產量仍可超過一九五三年。預計今年的糧食產量可以等於一九四九年的一點五倍，棉花產量可以等於一九四九年的二點八倍。

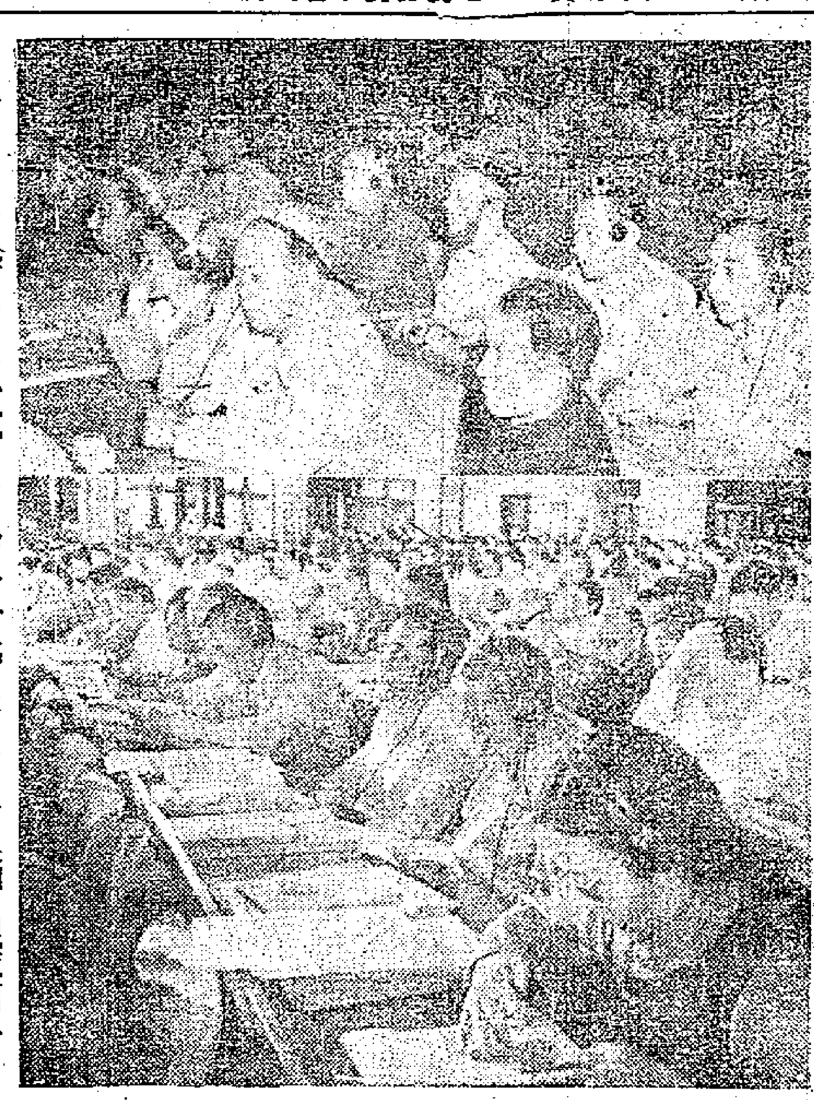
農業的發展對於工業的發展有多方面的影響。許多工業，特別是紡織工業和食品工業需要的原料，是由農業供給的。工業人口和其他城市人口所需要的糧食、油類和其他副食品都依靠農業。工業所需要進口的機器大部分需要用出口農產品去交換。許多工業產品的主要市場是農村。因此，中央人民政府和地方各級人民政府每年都用很大的力量在經濟方面、技術方面幫助農業的發展，而農民也積極響應政府的號召，發展互助合作，努力增產糧食和各種技術作物，並且踴躍地把他們的產品供給國家。我國在過去兩年內不但戰勝了災害，而且使農業生產能繼續有所發展，市場能繼續保持穩定，在這方面，我們不能不向全國五萬萬農民表示感謝。

但是農業的發展顯然還趕不上人民和國家對於農產品的需要。為了使農業能夠更快地和更有計劃地發展，必須逐步實行對農業的社會主義改造，這就是逐步改變農業中落後的個體經濟，按照自願互利的原則用互助組和合作社的形式把農民組織起來。過去三年內已經有了很大的發展，參加互助組和合作社的農戶已達到全國農戶的百分之六十。農業生產合作社在今年八月已發展到十萬個，預計明年春耕時將達到五十萬個以上，參加的農戶將達到一千萬戶以上。我們希望，在第一個五年計劃末，全國可以有半數以上的農戶和土地加入農業生產合作社。

為了保證農業的發展，[illegible]還必須在發展合作化的同時有系統地推廣新式農具，推廣農業技術，增施肥料、推廣良種、防治病蟲害、擴大耕地面積，使棉花和油料作物的生產能夠迅速增加到和超過解放前的最高年產量。為了解決耕畜和農具不足、肉食供應不足和肥料不足的困難，並且為了擴大皮毛的生產，必須努力發展畜牧業。對捕魚業漁業，也應當注意發展。

在今年防汛鬥爭中 水利工程作用顯著
治淮工程超額負擔了防洪任務

在水利方面，國家在過去幾年內修築了很多大規模的水利工程，對減輕水旱災害、保障農業生產起了很大的作用，在今年的防汛鬥爭中的作用更為顯著。尚未全部完成的治淮工程超額地負擔了防洪的任務。荊江分洪工程、官廳水庫和獨流減河入海工程，也都在不同程度上發揮了防洪的效能。今年長江流域和淮河流域的洪水是近百年少有的，比國民黨統治時期的一九三一年大得多，但是人民的受害卻少得多。依靠汛區人民的奮鬥和全國人民的支援，我們保持了武漢、南京、蚌埠、天津等重要城市，蘇北平原、淮北平原和荊江大堤的安全，減輕了廣大農田的受災程度。全國被淹的農田約佔全國農田十分之一即一億六千餘萬畝。經過排水、救苗和補種，成災面積已縮小一半。在成災的八千餘萬畝農田中，有三千萬畝在短期內尚難排出積水。現在政府在災區正在用大力進行救災、排澇和搶種工作，在非災區正在組織超額增產運動以彌補災區減產的損失。對自然災害的鬥爭是我國人民的一個長期的艱苦的任務，我們在水利方面必須作更多更大的努力。今年的洪水也暴露了過去治水工作的不少缺點，例如防洪設計標準一般地偏低，個別工程修得不夠安全，有一個時期比較忽視治理內澇和農田水利的工作。今後必須採取治標與治本結合、防洪與排澇並重的方針，積極從流域規劃入手，以逐漸減免各種水旱災害，保證農業生產的增長。



全國人民代表大會的少數民族代表

上圖：出席全國人民代表大會的少數民族代表。下圖：出席全國人民代表大會的西藏地區代表。前排右起第四人是達賴喇嘛、第二人是班禪額爾德尼、第三人是計晉美、第一人是堯西·澤仁卓瑪。

康藏公路今年通車

林業對供應建設事業所需木材和防止水旱風沙災害都有重大的意義。我國的森林資源是不足的，除了必須加強國家的造林事業和森林工業、有計劃有節制地採伐木材和使用木材以外，還必須在全國有效地開展廣泛的羣眾性的護林造林運動。

手工業在我國國民經濟中有重要的作用。同農民一樣，手工業者也正在迅速地組織生產合作社。據一九五三年底的統計，已經有三十萬手工業者組織在四千八百多個生產合作社中。這樣的合作社今後應當更有計劃地積極發展。

交通運輸業和郵電業在過去五年內也得到了恢復和發展。鐵路正線的通車里程一九四九年為二萬一千七百公里；由於歷年修復和新建了不少鐵路，今年預計將達二萬五千五百公里。寶雞成都線今年可以由成都鋪軌到廣元；蘭州新疆線今年可以向西鋪軌到武威以西的[illegible]堡。工程艱險、意義重大的康藏公路將在今年內全線初步通車。全國公路通車里程今年將達十四萬多公里。海上運輸和內河航運也都有發展。在郵電事業方面，建立了以北京為中心的通信網，基本上適應了國家建設和人民生活的需要。

不斷提高運輸能力以適應國民經濟迅速增長的需要，是交通運輸業的主要任務之一。我國鐵路客貨週轉量每年都有增長，今年預計可以等於一九五零年的兩倍以上。為了滿足日益增長的運輸需要，除了必須增加線路、改進設備以外，還應當改善經營管理，發掘運輸的潛力，特別是要進一步縮短車輛和船舶的週轉時間。此外，合理發揮水運對於陸運的配合作用，並逐步消滅過遠、過短、對流和其他不合理的運輸，不但可以節省國家運輸能力，而且可以大大減少運輸費用。為了實現這個要求，各個有關的經濟部門必須共同努力。

商業貿易發展巨大
社會商品零售額達三百萬億元
對外貿易近一九五零年的兩倍
統購統銷穩定物價並保證人民需要

五年以來，國內商業和對外貿易有了巨大的發展。在一九五三年，社會商品零售總額已經增加到三百二十五萬億元，等於一九五零年的一點八倍。對外貿易也達到一九五零年的一點[illegible]倍。國營商業已經掌握了全部對外貿易和國計民生的主要商品的批發業務，[illegible]在社會商品零售額中，國營和合作社商業已佔[illegible]，成為國營商業的強大助手。

由於人民消費力增長的速度超過了消費品生產發展的速度，形成了供應和需要之間的不平衡。中央人民政府先後實行了糧食、油料的計劃收購和計劃供應以及棉花的計劃收購、棉布的計劃收購和計劃供應，以便調節供需關係，穩定市場物價，保障人民的生活和國家的建設。這些措施保障了廣大農民生產者的利益，也保障了廣大城鄉消費者的利益，是完全必要的。[illegible]在消費品生產沒有充分發展的一個時期內，不但需要繼續實行對重要消費品的計劃供應，而且品種和範圍還可能擴大。當然，這是極其複雜的社會經濟中的巨大的變化，在開始實行的時候，工作中也難免發生某些缺點。[illegible]計劃收購和計劃供應是國家所必須採取的辦法。

一方面是計劃收購和計劃供應工作的發展，另一方面是加工訂貨和統購包銷的擴大，國營商業在國內市場的地位根本改變了。[illegible]現在已經成為全國商業活動各方面的領導力量了。

商業部門現在必須擔負起計劃和安排全部國內市場的責任，必須根據社會購買力和社會商品之間的平衡，根據國營商業、合作社商業和私營商業的相互關係，決定社會商品的流轉計劃。但是，我們的商業部門的工作還沒有能夠同這個巨大的變化完全適應，因此在工作中不免有些缺點。商業工作中對供需狀況調查研究不夠，許多商業企業經營管理的水平不高，[illegible]等缺點，都必須迅速克服。

對資本主義工商業的社會主義改造是過渡時期總任務的一個重要部分。經過幾年來的工作，資本主義工業的國家資本主義化已經形成了各種不同形式的國家資本主義。根據客觀的需要，對資本主義工業將逐步地推進到高級形式的國家資本主義——公私合營。一九五三年已經開始了這個推進。預計在一九五四年，公私合營工業的產值將等於一九四九年的[illegible]倍多，中級形式的加工、訂貨、包銷、收購[illegible]。今年上半年，在上海、天津、北京、武漢、廣州、瀋陽、西安等八個重要城市中，接受國家加工、訂貨、包銷和收購的私營工業的產值已佔這些城市中資本主義工業總產值的百分之八十左右。資本主義商業的改造也已經開始。經營糧食、油料、棉布的大批私營商業，已經成為國營商業的代銷店和經銷店，使私營商業逐步地走向國家資本主義的道路。

在這裏，應當指出：對資本主義工商業的改造是一個鬥爭和教育的過程。在這個過程中，必須把對企業的改造和對人的改造結合起來。[illegible]要使他們在社會主義改造過程中起積極的有益的作用。

財政狀況變化顯著
收支平衡每年並保有一定結餘
農業稅降低國營企業利潤增高
今年經建支出為四年前六倍半

[illegible]

和一九五四年合計就有二百萬億元。這說明了[illegible]

[illegible]

人民生活日益改善
勞動就業人數逐年增加
去年平均工資比四年前增八成
農民購買力比四年前增七成六

[illegible]

學校教育發展巨大
各級學校人數遠超解放前水平

我國的教育事業在五年來有了巨大的發展。一九五三年與解放前最高年相比，高等學校學生人數增長了百分之二十一，中等學校學生人數增長了百分之十六，小學學生人數增長了百分之[illegible]。[illegible]

[illegible]

（下轉第三版）

周恩來總理的「政府工作報告」

全國舉行民主選舉 證明人民政治覺悟提高 並信任和支持人民政府

我國經濟建設的發展和人民生活的改善，是同人民民主政權的鞏固和發展分不開的，是同國家機關的健全分不開的。

中華人民共和國成立以後，中央人民政府一面迅速地組織了中央各部和中央其他國家機關，一面在全國各地迅速地建立了地方各級人民政府。除台灣省尚待解放外，我國人民已在二十五個省、內蒙古自治區、西藏地方、昌都地區、十三個直轄市、二千一百一十六個縣和相當於縣的行政單位、一百六十三個市、八百二十一個市轄區、二十萬零四千六百六十六個鄉建立了自己的政權，此外，還建立了六十五個縣級以上的民族自治地方的自治機關。[illegible]在過去幾年的工作中曾經起了很大的作用。但是由於國家在有計劃的經濟建設時期要求進一步的集中統一，要求減少組織層次，增加工作效率，這一級行政機構已在今年六月由中央人民政府決定撤銷了。

我們的國家機關是屬於人民羣衆的，是爲人民羣衆服務的，因此它同舊中國的壓迫人民的國家機關在原則上根本相反。組成我們的各級國家機關的，是各民主階級的活動分子，主要的是各勞動人民的活動分子。我們的一切國家機關工作的指導原則是民主集中制、集體領導制和羣衆路線。假公濟私、貪污、詐騙、任用私人、打擊報復這些官僚主義的作風和思想，在我們的國家機關裏是完全不允許的。[illegible]

各級人民代表會議的過渡辦法，在全國各地先後開展了我國歷史上空前的規模巨大的民主選舉運動。除少數暫不進行選舉的地區外，在全國二萬一千七百九十八個基層選舉單位中，共登記選民三億二千三百八十萬九千六百八十四人；參加投票的選民總數二億七千八百五十萬九千一百四十四名。婦女參加投票的佔登記的婦女選民總數的百分之八十四點零一。選出的基層人民代表大會代表共五百六十六萬九千一百四十四名，婦女代表佔全體代表的百分之十七點三一。選舉充分表現了人民羣衆的政治積極性和政治覺悟的提高，充分表現了人民羣衆對於共產黨和人民政府的信任和支持。

克服工作缺點 加强聯系羣衆

在基層選舉工作完成以後，接着召開了地方各級人民代表大會，選舉出縣級以上的地方各級人民代表大會代表，並且在這一基礎上選出全國人民代表大會代表。全國人民代表大會和地方各級人民代表大會的代表中包括各民族、各民主階級、各人民團體、各民主黨派的人物，這說明了我們的各級國家權力機關具有最廣泛的代表性和人民性。[illegible]都是擁護社會主義改造的，我國的工農聯盟和以工農聯盟爲基礎的人民民主統一戰線是鞏固的。這就是我們從選舉的結果中所應當得到的結論。可以預料，經過這次選舉以後，我們的國家機關的工作將前進一大步。

中國共產黨中央委員會和中央人民政府在過去五年內曾經多次要求全國的一切國家機關注意克服工作中的官僚主義和命令主義，開展批評和自我批評，加强同人民羣衆的聯系。[illegible]現象展開了大規模的鬥爭。這些鬥爭對於鞏固和改進我們國家機關的工作起了很大的作用。[illegible]

應當指出，[illegible]主義和命令主義，[illegible]來代替集體領導，不願意傾聽羣衆的批評，[illegible]制和羣衆路線，往往自以爲是，甚至對批評者加以壓制，[illegible]不尊重上級的統一領導，不遵守請示報告制度。所有這些傾向，都是同我們的國家制度不相容的，必須徹底克服。

也還有發現，必須繼續進行鬥爭加以消滅。只有這樣，我們的國家機關才能夠正確地爲社會主義建設事業服務。

對付反革命活動 須繼續加强鬥爭

在我國進入經濟建設時期以後，我們的國家機關工作人員認眞地鑽研業務，學習科學，學習先進經驗，[illegible]比以前任何時期更有迫切的必要。我們必須反對形式主義的一般化的領導，反對那些空洞的不提出實際問題、不作出決定的會議，反對那些只會開會、發文而不研究業務的工作人員，反對那些機構臃腫、辦事拖沓、紀律鬆懈、責任不明的現象，因爲這些現象都是官僚主義的表現，是完全不符合我們的國家機關的要求和人民的利益的。全國人民代表大會已經通過了關於中央和地方各級國家機關的組織法律，[illegible]我們必須同時注意上述的工作狀況，堅決地實行改進的鬥爭，努力改善我們的國家機關的工作。

對人民內部實行民主，對人民的敵人實行專政，這是我們國家的兩個不可分割的方面。我們在過去幾年中，嚴厲地打擊了反革命分子的破壞活動，鞏固了革命的秩序和社會的治安。但是並不是說，殘餘的反革命分子已經完全消滅了。帝國主義的包圍還存在着，只要國內的階級鬥爭還存在着，他們的破壞活動也就不會停止；而且我們的社會主義事業的勝利越大，他們也就越要加緊進行破壞。因此，我們決不能放鬆對反革命分子的鬥爭。我們對於反革命分子的政策是：鎮壓和寬大相結合。對罪大惡極的、死不悔改的分子，給以嚴厲的懲罰；對普通反革命罪犯採取懲辦和改造相結合的方針，讓他們在勞動改造的過程中，有重新做人的機會。幾年來我們在這方面所獲得的成績是很大的。根據一九五三年底的統計，已有百分之八十以上的在押罪犯分別投入了工農業的生產。在勞動改造的過程中，許多罪犯已逐漸認罪悔過，因而能夠成爲守法的公民，並且養成了勞動的習慣，願意在刑滿釋放後，從事正當的職業。經驗證明：國家對罪犯的勞動改造政策，不僅可以把許多犯罪分子改造過來，而且也是消滅反革命殘餘的重要手段之一。

對我們的社會主義事業和社會安全造成危害的，除了反革命分子的各種破壞活動以外，還有其他犯罪分子採取各種犯罪行爲，抗拒和破壞社會主義改造。例如不法資產階級分子、流氓、盜竊、公盜等危害社會秩序，不事生產，[illegible]國家機關中某些違法亂紀分子，同反革命分子勾結起來，從事破壞活動，侵害了國家和人民的利益。所有各種違法犯罪的分子，都必須依照法律給以制裁。

建設現代國防 保衞國家建設

爲了保衞我們的國家建設事業不受破壞，必須加强國家的公安機關、檢察機關和審判機關，必須加强立法工作、檢察工作、法院工作，忽視法制的觀點，是錯誤的。隨着國家建設的進展，[illegible]並且成爲守法的模範；同時還必須教育全國人民遵守憲法和法律，以保證表現人民意志的法律在全國統一施行。我們的公安機關、檢察機關和審判機關越有威力，人民的權利和利益就越有充分的保障，而人民的敵人就越要受到嚴厲的打擊。

爲了保衞我們的國家，必須加强國防力量。當公開敵視中華人民共和國的國家瘋狂地擴張軍備，並且加緊威脅我國的安全的時候，我們不能不有强大的現代化的國防力量。這就是說，我們必須有足以保衞我國領土完整、領空和領海不受侵犯的强大的陸軍、空軍和海軍。

華僑代表與外賓們

上圖：應邀參加全國人民代表大會的外賓。下圖：出席全國人民代表大會的華僑代表。

實行和平外交政策 要求和平環境和平世界
我與蘇聯和兄弟國家團結合作 今後仍將大力予以鞏固和發展

我們人人都可以看到，我們的國家正在建設成爲一個偉大的社會主義國家，我們的一切努力都是爲着社會主義的事業。我們需要和平的環境，我們進行着和平的勞動。我們實行和平外交政策。一九四九年十月一日，毛澤東主席就已經向全世界正式宣告：「凡願遵守平等、互利及互相尊重領土主權等項原則的任何外國政府，本政府均願與之建立外交關係。」根據這個方針，我國同二十五個國家已經建立了或者正在建立外交關係，並同另外一些國家發生了事務性的關係。

我國同蘇聯締結了友好同盟互助條約。根據友好互助的精神，原由中蘇共管的中國長春鐵路和蘇聯從日本手中所獲得的在中國東北的企業，蘇聯已無償地交還了我國。蘇聯在人力、物力、財力和科學技術各方面給了我們以巨大的援助，尤其是在建設一百四十一項企業方面給了我們巨大的援助。[illegible]對於保障遠東和世界和平，正在發揮着越來越大的力量。這就是說明了中蘇友誼是永久的，牢不可破的。

我國同波蘭人民共和國、捷克斯洛伐克共和國、匈牙利人民共和國、羅馬尼亞人民共和國、保加利亞人民共和國、阿爾巴尼亞人民共和國、德意志民主共和國、蒙古人民共和國、朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國的兄弟的友誼，在政治上、經濟上、文化上的合作正在日益鞏固和發展。一九五四年七月二十五日我國和德意志民主共和國發表的公報，表現了中德兩國人民的兄弟友誼。

在共同反對美國侵略、保衞遠東和平的鬥爭中，中朝兩國人民已經結成了血肉相連的戰鬥友誼。一九五三年十一月二十三日中朝兩國締結了經濟及文化合作協定，標誌着中朝兩國關係的新發展。

我國人民一向關懷越南人民爲爭取民族獨立而進行的英勇鬥爭。[illegible]今後我們將繼續支持越南民主共和國[illegible]的經濟恢復工作。

五年來，我國同各兄弟國家緊密地團結在一起，爲保衞世界和平和各國人民的共同事業而奮鬥。事實證明，以蘇聯爲首的和平民主陣營的團結，已經促使國際形勢發生了有利於和平、不利於侵略勢力的變化。今後我們將進一步加强和鞏固我們的團結，以保衞世界和平。

重視印度的努力 願與各鄰國合作

中華人民共和國一向重視同東南亞國家和其他鄰國的和平合作，並且重視印度在這方面的努力。一九五四年六月，中印兩國總理和中緬兩國總理分別舉行了會談，並

與阿富汗以色列正商建正常關係，也將同尼泊爾建立正常關係。

在他們分別發表的聯合聲明中，一致確認，互相尊重領土主權、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的五項原則應當成爲指導中、印和中、緬兩國之間的關係的基本原則，並應當同樣適用於我國和亞洲其他國家的關係之中和一般的國際關係之中。我們相信，這些原則是可以進一步發展的，可以根據上述原則建立我國同阿富汗和以色列建立正常關係。我國也準備同尼泊爾建立正常關係。

日內瓦會議關於恢復印度支那和平的協議，已經保證了老撾和柬埔寨的獨立，同時，老撾和柬埔寨又已在協議中承擔義務不參加任何軍事同盟。這就是我國同這兩個王國建立正常關係提供了可能性。我國希望同中東、近東國家和非洲國家發展事務性的關係，以增加互相的接觸和了解，並創造建立正常關係的有利條件。

各地華僑熱愛祖國 也與當地人民友好相處
使華僑處境困難的國籍問題亟待解決

中華人民共和國重視擴大各國之間的經濟和文化聯系，因爲這對於改善各國的相互了解，增加各國的相互了解，增進國際合作，都是很重要的。五年以來，我國對外貿易有很大的發展。我國對西方國家的貿易在一九五零年也曾有過相當大的發展，但是後來因爲美國實行禁運和歧視的政策，並指使西方國家對中國實行禁運和封鎖，並指使蔣介石集團在中國東南海面上進行海盜式的活動。事實證明，這種禁運的結果是與它的倡議者的願望適得其反的，因爲受到禁運的損害最大的，並不是中國，而是那些執行美國這一政策的國家。現在世界各國許多有遠見的政治家和工商界人士，已經紛紛起來反對美國的禁運和歧視的政策。

中國在國外有一千二百萬僑民。他們同僑居國的人民多年以來友好相處，並對當地的經濟開發和繁榮作了一定的貢獻。華僑是熱愛祖國的，他們一般地並不參加僑居國的政治活動。在對我國不友好的國家中，華僑的處境是困難的。我們希望這些國家能夠對我國僑民的正當權利和利益給以保護，並且鼓勵華僑尊重僑居國家的法律和社會習慣。值得指出的是，華僑的國籍問題是中國過去反動政府始終沒有加以解決的，這就使華僑處於困難的境地，並且在過去常常引起華僑居留國家之間的不和。爲了改善這種情況，我們準備首先同已經同我國建立外交關係的東南亞國家解決這個問題。

中英關係有改進 但也有新的障碍
與挪荷談判正在進行中

中國人民深切同情日本人民在美國軍事佔領下的痛苦境遇。爲了使日本人民不被捲入新的軍事冒險，爲了防止日本軍國主義的復活，我們希望日本能夠擺脫外國的控制，成爲一個獨立的、民主的、和平的國家。我們認爲，建立中、日兩國的正常關係和發展兩國人民的共同願望，也是符合於遠東和亞洲的和平利益的。

幾年以來，我國同一些西方國家已經建立或正在建立正常的關係。我國同丹麥、瑞典、瑞士和芬蘭等國家的關係是正常的。但是，也有某些西方國家採取了同它們承認中華人民共和國的立場不相符合的態度，這就使得這些國家同我國的正常關係遭遇到困難。

我國和英國的關係，在日內瓦會議期間，曾經得到了改進。但是現在的問題是：英國應當像我國一樣，積極努力增進中英的和平合作，而不是製造新的障礙。最近英國追隨美國參加了東南亞軍事同盟，英國還追隨美國阻撓我國在聯合國中取得應有的地位和權利。這難道不是對增進中英關係的新的障礙麼？我國同挪威和荷蘭改進關係的談判正在進行中。

中華人民共和國政府願意同歐洲、南北美洲和澳洲的任何國家建立和平合作的關係，只要這些國家也具有同樣的願望和誠意。

總之，我們中華人民共和國政府和人民爲了維護世界和平和促進國際合作，在同各國建立外交關係、發展經濟和文化聯系各方面，已經作了不少的努力。但是，美國集團卻一直不顧世界輿論和許多國家政府的反對，至今仍然蠻橫無理地剝奪我國在聯合國中的合法地位和權利。

照日內瓦會議榜樣 和平解決朝鮮問題
重新召開朝鮮問題會議 邀請亞洲中立國家參加

一九五零年六月，美國政府發動了侵略朝鮮的戰爭，同時侵佔了我國的台灣省，迫使中國人民不得不起來進行抗美援朝運動。中國人民志願軍和朝鮮人民軍的勝利的鬥爭，使美國不得不在一九五三年七月接受停戰。但是一年多以來，美國政府仍然拒絕和平解決朝鮮問題。日內瓦會議由於美國政府和李承晚集團的蠻橫無理的破壞政策，沒有就和平解決朝鮮問題達成協議。但是朝鮮問題並沒有從議程上抹掉。世界愛好和平的國家和人民不能容許朝鮮問題長期不決。我們認爲應當照日內瓦會議解決印度支那問題的榜樣，召開有亞洲中立國家參加的會議，重新討論和平解決朝鮮問題，以便根據朝鮮人民的民族權利和有利於保障亞洲和世界和平的原則，[illegible]

「東南亞集體防務條約」是殖民國家的軍事同盟

[illegible]四年八月十一日向中央人民政府委員會所作的外交報告中，已經向一切有關國家表示了中國政府是堅決反對美國侵略集團組織這個所謂「東南亞防務集團」的。

[illegible]東南亞集體防務條約[illegible]

如何緩和緊張局勢

我們認爲，盤踞台灣海峽的美國艦隊必須撤走；中華人民共和國在聯合國中的合法地位必須恢復；日本必須恢復獨立和平；世界各大國必須停止軍備競賽，普遍裁減軍備，禁止原子武器、氫武器和其他大規模毀滅性武器；必須用集體和平代替戰爭集團。這是全世界人民普遍的願望。

[illegible]台灣是中國的領土，中國人民解放台灣，是中國的內政，決不容許外國干涉。[illegible]

五年以來，中央人民政府在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，[illegible]

亞洲國家應合作 維護和平與安全

[illegible]

五年來偉大的成就

我們全國人民長久的基本任務，是把中國這個落後的農業國逐步改造成現代的工業化的社會主義共和國。

五年來，尤其是一九五三年以來，我們在這條道路上已取得偉大的成就。

把中國這樣一個六億人的大國改造成現代的工業國，是一項艱巨的工作；困難和缺點是難免的。周總理在「政府工作報告」中，敍述了我國的偉大成就，也指出了缺點和困難，並提出了克服這些缺點和困難的道路。

工農業增產

由於五年來的努力，我們工農業生產都有了很大的增加。和一九四九年相比，預計今年各項生產量的倍數如下：

現代化工業	四點二倍
糧食	一點五倍
棉花	二點八倍
工農業總產值	二點二倍

工業化在前進中

我們的工業化在前進中。在一九四九年，在工農業總產值中，現代化工業產值只佔百分之十七，去年已佔近百分之三十二，今年將佔百分之三十三。全國消費資料的生產，今年將爲一九四九年的三點一倍左右。但促進工業化的生產資料的生產則增加得更快，今年將爲一九四九年的五點七倍左右。

六百項重大工業建設

在第一個五年計劃中，新建和改建的重大工業建設項目有六百個；其中蘇聯協助我們建設的一百四十一個項目中，現已完成十七項，正在施工的有三十四項。一百四十一個項目，大部分將在一九五八年完成，少數需要近十年時間才能完成。這一百四十一個項目逐步完成，我們不但可以有完備的重工業，而且可以自造汽車、拖拉機、飛機。

走向社會主義

我們正在逐步過渡到社會主義社會。這首先表現在國營工業、尤其是重工業的發展，同時也表現在國營、合作社營和公私合營工業在現代化工業總產值中的比重迅速上升，一九四九年這一比重佔百分之三十七，今年將上升爲百分之七十一。農業的合作化也表示了同一趨向。現在，全國農民百分之六十已組織起來了。農業生產合作社今年八月已經發展到十萬個，預計明年春耕時將達五十萬個以上。在第一個五年計劃末期，希望全國可以有半數以上的農戶和土地加入農業生產合作社。

商業和貿易

五年來，國內商業和對外貿易有了巨大的發展。社會商品零售總額，一九五三年等於一九五零年的一點八倍。對外貿易在一九五三年也達到一九五零年的一點八倍。國營商業已掌握了有關國計民生的主要商品的全部或大部，國營和合作社營商業在商業中佔了優勢，再加上一些主要商品的計劃收購和計劃供應，都便於調節供需關係，穩定物價，保障人民的生活和國家的建設。

人民生活改善

隨着經濟的發展，人民生活正在逐漸改善。今年全國各公私營企業的職工已達一千三百七十四萬五千人。根據中央五個工業部門的統計，按貨幣計算，一九五三年的平均工資比一九五零年增加了百分之八十四。工人職員除工資以外，還享受勞動保險、公費治療、房屋及其他福利，正在逐年增加。由於國家的各項設施，農民的收入也增加了。農村居民的購買力，一九五三年比一九五零年增加了百分之七十六。

文教衞生

下列幾個數字，可以表現文教衞生的發展：以一九五三年底和解放前最高水平比較——

全國病床數增加四倍餘；

高等學校學生人數增加四成；

中等專業學校學生人數增加七成五；

普通中學學生人數增加九成六；

小學學生人數增加一倍餘；

幼兒園幼兒人數增加兩倍餘。

各級學校學生中工農成份的增長，尤其表現了空前的新氣象。

光明的前途

解放以後，中國人民在歷史上第一次有了一個自己的政府，一個廉潔的政府，眞正爲人民服務的政府。是在這樣一個政府領導下，全國人民同心協力，才可能有五年來這樣巨大的成就。最近所舉行的全國普選已經證明：全國人民對人民政府是十分擁護的；全國廣大人民都擁護工人階級和共產黨的領導、擁護社會主義建設和社會主義改造；我們的工農聯盟和以工農聯盟爲基礎的人民民主統一戰線是鞏固的。我們面前的任務是艱巨的；但是，在共產黨的領導下，全國人民團結在一起，在已有的勝利基礎上，必將把中國建設成一個現代化的工業化的偉大的社會主義共和國。

施君玉

印度尼西亞議員等赴京參加國慶盛典

包括大學院長銀行家國會議員 將參觀工業建設他們日內離港

由左至右：普里雅諾、蘇瑪南、賴傑德、印度尼西亞駐港總領事蘇里亞維那達、蘇齊・左克洛蘇瑪大。（本報攝）

【本報訊】四位印度尼西亞知名人士昨天乘飛機抵港，日內即赴穗轉往北京，參加十月一日中華人民共和國國慶慶祝典禮。這四位印度尼西亞人是雅加達印度尼西亞大學文學院院長普里雅諾博士、印度尼西亞國家工業銀行副董事長蘇瑪南、國會議員賴傑德、國會議員蘇齊・左克洛蘇瑪大。

據蘇瑪南在機場對記者說，他們這次是應中國人民外交學會之邀赴北京參加新中國國慶典禮的。他還說：「我們此來是為了看看、學習和了解，因為印度尼西亞是一個新生的國家，有許多要學習和了解的地方。」又說：「我們十分有興趣看看中國的工業。」

說到印度尼西亞的經濟情況時，蘇瑪南表示：印度尼西亞生產原料，但是「我們缺乏資本、配備和技術知識。」

他們一行，在新中國只擬逗留兩個星期左右，因為各人在印度尼西亞都有事等着，比方大學就要開學，國會在十月初也就要開會等等。他表示希望在回程中經過香港時，能抽暇參觀一下香港的工業。

昨天到機場歡迎的，除印度尼西亞駐港總領事蘇里亞維那達外，還有幾位香港的廠商。

澳門加緊迎接國慶 各界忙於籌備工作

雄偉牌樓四座顯示出祖國美景 慶祝大會籌委會彙報準備情形

【本報訊】澳門消息：迎接十月一日國慶節，澳門繁盛馬路上，開始了新的裝飾，各處牌樓竹架正在加工蓋搭，為了要使慶祝國慶節的牌樓早日落成，搭棚工人正趕緊工作。

全澳門慶祝國慶節牌樓共有四個，三個是澳門同胞慶祝國慶節大會蓋搭的，一個是新馬路街坊蓋搭的。

今年蓋搭的牌樓，款式新穎，莊嚴雄偉，極富寓意。慶祝大會蓋搭的有關事亭前的天安門牌樓、新馬路平安戲院前的「祖國生產建設」牌樓和海傍國際酒店側面蓋搭的巨型立體牌樓。由新馬路街坊蓋搭的是「和平萬歲」牌樓。

在海傍的巨型牌樓上面，表現出中國人民生活和建設的發展，全國人民愈來愈幸福，全國人民為憲法誕生而歡呼。牌樓設計得莊嚴和隆重，表現出全中國人民滿懷信心地向着更美麗的前景邁進。

「和平萬歲」牌樓表現出地球上全世界人民擁護和平，和平鴿繞着地球飛行，表現出各人們熱愛和平的願望。

澳門同胞慶祝第五屆國慶節大會第二次籌委會議，已於二十三日下午八時半在商會二樓舉行，出席有何賢、梁培、張晴暉等籌委百餘人，由何賢任主席。會上，慶祝國慶節大會各部門分別報告籌備工作進行情形，發言人一致指出，由於澳門同胞一致認為在今年的國慶節，祖國有了更大的成就，應該熱烈隆重地擴大慶祝這個光輝的日子。

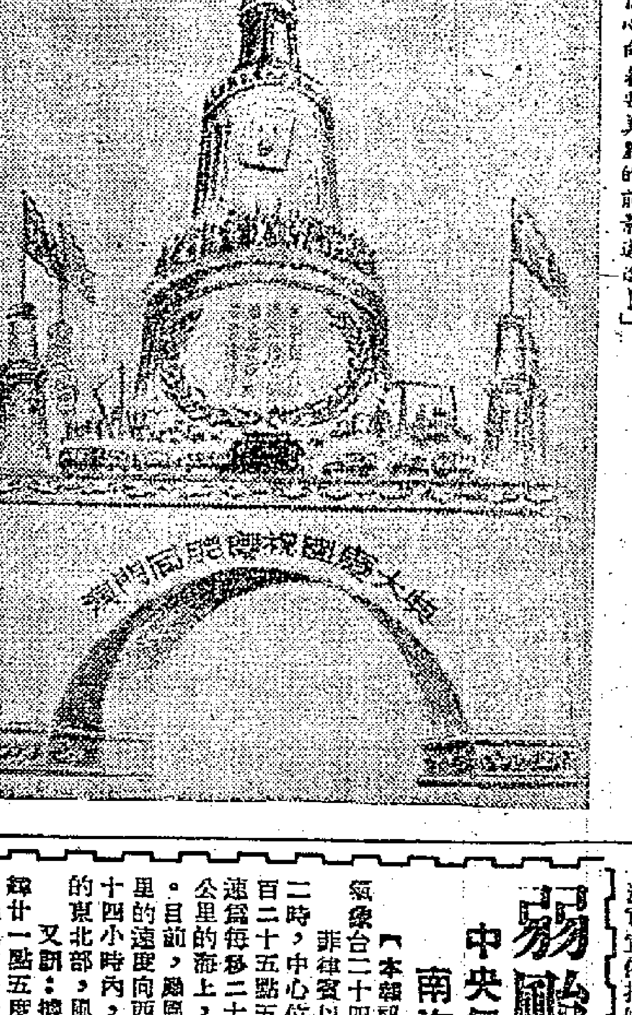
出席各社團代表踴躍發言，與會者都指出各單位熱烈慶祝國慶節的情形，今年各單位慶祝國慶節的形式是多彩多姿的，各界同胞已紛紛捲入慶祝國慶節的熱潮裏。工人代表說：許多工會準備以做好福利工作來迎接國慶節。青年代表說：同學們大家都準備新鞋和新衣，愉快地準備各項遊藝節目，將在偉大光輝的國慶節日參加盛大狂歡。

口蹄病自動消滅 新界牲口運市區

畜類內運限制辦法撤銷 入口牛隻仍須施行檢疫

【本報訊】香港政府昨日宣佈，自今日起撤銷畜類內運限制辦法。這個辦法，是七月中旬因新界方面發現畜類染有口蹄病，由市政局頒行的。

港府新聞處說：今後的政策，將是任由口蹄症在行將來臨的旱季中逐漸自己消滅。現在香港本地的限制畜類移動辦法雖已解除，但對於入口牛隻所施行的檢疫制度，仍繼續施行。



澳門慶祝國慶牌樓之一 這是澳門國際酒店附近所蓋搭的立體巨型牌樓圖樣。圖中嘉禾圍繞着的字句是：「全中國人民滿懷信心向着更美麗的前景邁進」

電車工人昨開大會 抗議莊士頓續除人

提三要求盼早解決糾紛 決再往訪勞工處及資方

【本報訊】據香港電車職工會消息：該會昨晚舉行工友大會，討論電車公司資方在除人事件未獲解決之際所採取的一連串措施。電車工人對於資方所採取的一連串措施，極表不滿，他們並堅決表示加強團結，堅持爭取電車工人職業生活的保障，同時決定派出代表往訪勞工處和電車資方莊士頓。

電車職工會主席陳鑑材在會上報告說：「電車公司資方莊士頓在七月一日開除了卅一名工人，迄今已八十多天了，尚未獲得合理的解決。在這八十多天來，我們電車工人的正義要求，獲得了社會人士及港九工人廣泛的支持，我們電車工人為了保障職業生活，將繼續堅持合理要求，務使事件得到合理的解決。」

陳鑑材接續報告電車公司資方近日來所採取的一連串措施，他說：「我們電車工人堅決反對莊士頓所採取的這些措施，因為這些措施是針對我們全體電車工人的，是對我們不利的。」他說：「電車工人為了抗議資方除人事件，曾於八月卅一日停工兩小時，這一抗議行動是合情合理的，何況我們電車工人在行動前，已致牒資方莊士頓，希望資方改變態度，接受工人要求，通過談判協商來解決除人糾紛，通牒並指出：如資方不改變態度，迫使工人採取行動，所引起的一切後果，概由資方負責。至九月十日，工人出糧時，卻被資方扣除了部份工資，資方這樣的扣除我們工人的工資是說不過去的，是令工人不滿意的。又九月十日當天，兩名工人因計算工資亦被資方處罰停工。而且資方近日來還分別開除和停工了機器部滿師學徒……資方採取了這些一連串的措施，我們必須堅決反對。同時，我們必須加強團結，爭取上述一連串事件的合理解決。」

電車工人發言時強調：「電車工人的保障職業生活要求，將繼續獲得社會人士及港九工人的大力支持，這一合情合理的要求，我們仍要派出代表往見勞工處和資方莊士頓，向資方提出工人的要求：（一）莊士頓立即停止對工人不合理的措施；（二）恢復卅一名工人的工作，恢復學徒的工作，撤銷不合理的停工處分，並恢復近被開除停工的機器部學徒的工作；（三）改善公司不合理的休假及醫療措施。此外，還要派出代表往見勞工處，要求切實負起責任，制止莊士頓不合理的措施，並謀得解決。」

電車工人又說：「我們全體電車工人跟保委會走，團結工友力量，為保障職業生活堅持下去。」

又「香港電車職工會保障職業生活委員會」，為關懷被資方扣除部份工資的工人，發放慰問金。

交通失事五千宗 六十五人意外死

【本報訊】港九新界等地在今年一至八月八個月內已有六十五人成了輪下冤鬼，這些都是交通意外事件中喪生的。

在這八個月內發生的五千三百七十八宗交通意外事件中，除了死亡者外，重傷的有四百零四人，輕傷的有二千三百四十一人。

如單以八月份來說，因交通意外事件而死亡的也有十八人。全月共發生意外事件九百三十宗，傷亡共四百廿六人。

至於汽車數字，八月底的私家汽車，比七月底又多了一百八十五輛，八月底全港私家汽車共有一萬三千七百四十七輛。八月底時，各種汽車的汽車駕駛執照，共發出三萬七千五百十九張。

遺失電車月票 公司例不補發

據說巴士公司也如此

【本報訊】據通訊社消息：從電車、巴士公司方面獲悉，凡遺失該兩公司月票者，該公司等並沒有對遺失者予以補發的條例，但遺失者向該兩公司報告登記後，可得下列之便利：（一）如有人拾得交返公司，即通知遺失者領取。（二）保留原有票號，不致下月無舊票換領。（三）發現有人冒名使用時，可提出控訴。

綁傅老榕匪首被擒 李秉樞已引渡返澳

被捕前曾匿九龍木屋區

【本報訊】澳門消息：一九四六年發生的澳門鉅商傅德蔭（傅老榕）被匪徒擄勒九十五萬元案，在逃匪徒李秉樞於本月廿二日在香港被捕，並已引渡返澳執行十八年零八個月的徒刑。

傅德蔭被擄案發生後，主犯李秉樞曾一度為澳門警方拘捕，但後來越獄逃去，遂使這宗擄人案懸而未決達八年之久。李案雖當時未能將李犯緝獲，但仍作缺席判決，罪名成立，同被判監禁十八年零八個月。

該案於七月間審訊時，李秉樞曾自辯，否認有罪。審訊終結後，由法院下令將李追緝歸案。後由澳門警局派員來港，要求香港警方合作，於廿二日上午十時許，偵知李在九龍城木屋區某一間木屋裏，於是派員前去拘捕。當警員到達該木屋時，屋內祇有兩個小孩和一個婦人，但和本案無關，故未予逮捕。李秉樞在港被捕後，遂由澳港雙方警察當局辦理引渡手續。當天乘大來輪押回澳門，於下午六時抵達十六號碼頭登岸，旋即將李送到警局拘留所內，前天改送澳門監獄。

據悉：李秉樞又名李老四，四十三歲，中山小欖人。在太平洋戰爭結束後，李在澳門發國民黨「搶奸」的名義，橫行一時。勾結黑社會人物，為非作歹，魚肉居民，有「澳門希特勒」之稱。在這次審訊當中，證明李秉樞是擄傅案主謀，和其故士設計行事。

遠東經委貿易組 明年初在港開會

港府派人進行籌備

【本報訊】據港府新聞處消息：聯合國亞洲及遠東經濟委員會，經已接受港府之邀請，於明年一月六日至十二日，在香港「葛量洪師範專科學校」舉行貿易小組委員會第一次會議。

出席該會議之代表，將達六、七十人。其中包括每一會員國家之代表三名至四名，各專門機構之代表，以及該委員會轄區內外非會員國家之觀察人員若干名。

本年初，該會工商業委員會在錫蘭舉行最後一次會議時，曾決定成立一貿易小組委員會，對一般貿易政策、貿易促進之技術及訓練事項，市場研究，商品標準、仲裁、運費及特別之徵收問題，加以研究。

港府已委派一個小型的「組織委員會」，由商務處長任主席，負責籌備會議。該會議之日期，將與第十二屆工展會之舉行時間相配合。組織委員會委員為鄭棟材、馮秉芬、賓威廉、沙利士、余達之及金佐治等。

天氣潮水

中和北風或東北風，後轉清勁。晴，下午晴朗。

高潮：上午九時十四分　晚上十時十分

低潮：凌晨二時四十四分　下午三時三十一分

代郵

十月一日中華人民共和國國慶節快到了，港九各界同胞都在熱烈慶祝國慶。本報記者人手的限制，恐難一一到達採訪，希望各工會、學校、社團、銀行、公司、商號，將籌備慶祝國慶的新聞寫來，或電話通知本報派人採訪，使慶祝國慶新聞報道，更能全面、生動。並希望將慶祝國慶而裝置的電燈、霓虹光管、天安門模型、綵牌、天安門式紅燈籠、國旗等以及其他具體佈置，於三十日以前函寄本報港聞編輯，以便綜合報道為盼。編者。

弱颱風出現

中央氣象台發佈消息 南海東北部風力增加

【本報訊】新華社北京廿四日電：中央氣象台二十四日晨六時發佈弱颱風消息：菲律賓以東海洋上的弱颱風，今天早晨二時，中心位置在北緯十八點五度、東經一百二十五點五度的海洋上，中心附近最大風速為每秒二十公尺（八級）。距中心約四百公里的海上，風速為每秒十二公尺（六級）。目前，颱風中心正以每小時十五到二十公里的速度向西北偏西方向移動。預計未來二十四小時內，東海的南部、台灣海峽及南海的東北部，風力將逐漸增加到六到八級。

又訊：據香港天文台昨晚九時消息：北緯廿一點五度、東經一百廿三度有颱風出現。颱風中心時速六十海里，正以每小時十二海里的速度向西北偏北移動。

尅扣醫院伙食案 影片呈堂作證物

警方攝得案中人物活動 法官宣佈下星期一續審

【本報訊】一卷長約一百五十呎的影片拷貝，昨天上午由警方帶上中央裁判署，作為尅扣醫院伙食案的證物。據說：這段影片是警方在瑪麗醫院的樓上遮留偷攝拍攝的，案中有關人物的活動情形，盡攝收入鏡頭。隨時準備在法庭放映。

該案昨天上午續審時，由政府衛生部士賓辯作供；被告由辯方律師簡布洛辯詰，午後，法官宣佈押候下期一上午續審。

警探攻克大本營 扒手大王判囚刑

▲九龍李鄭屋村有間木屋，據說是一位「扒手大王」的大本營。屋內裝有機關，有門通上屋頂，一旦風色不佳，就可以從屋頂逃之夭夭。最近該處遭警方搜查，屋內四個男子因未瞭風色，當場被捕，並搜出鑽水錶兩支。據說其中三人因有案底，要坐牢三年，另外一個獲得釋放。

▲香港金價比倫敦高，引起了英國偵探部的注意。因為最近倫敦發生一宗失竊案，失去共值四萬英鎊的金磚八塊，合值港幣六十四萬元。雖然「蘇格蘭場」已偵騎四出，但估計竊賊一定把贓物外運，才能脫手。於是想到香港，通知警方密切注意。

▲張贊老街兩個學校校長，雖然誼屬同行，但因租務糾紛，竟鬧上法庭。原告某夜校校長控告另一學校校長關閉校門，迫使夜校無法上課，要求賠償五千元。原告當庭宣讀長篇大論上訴書，結果法官認為原告得直，判被告賠償原告損失一千八百二十元。

小新聞

▲京劇女票友李月秋，前夜忽回到戚誼路道寓所，叫女傭出外買了一瓶×××藥片回來。至昨晨零時許，李月秋突然一會哭哭啼啼，一會又嘻嘻哈哈。結果女傭發現一瓶藥片全被吃光，問她為了什麼？她說自己也不知道。於是急忙報警送進醫院救治。

▲失業男子劉保勝，自稱能替別人找職業，行騙三個失業漢，一共撈進現款二百八十五元。從今年一月到現在，錢都用光，介紹職業仍無着落，常以「老細未答應」為藉口推搪。於是，三個被騙男子不甘損失，聯同向警方投訴，把他捉住。

▲幼童出門行街，家長應特別當心，若使幼童有所損傷，也許要苦他一生。昨晨，有兩個幼童都被車輛撞傷頭部，一個名梁强本，在西大街被電車撞傷左額，另一男童彭伯常在成和道被私家車撞傷後腦。

乘人失業騙現款 卻道老細未答應

體育

足球聯賽今日開鑼 八路兵馬分場鏖戰

巴士鬥港會 東方碰海軍 約瑟遇陸軍 中華抗空軍

【本報訊】一九五四至五五年度的足球聯賽於今天揭幕，甲組四個節目，巴士對港會於嘉山；東方對海軍於界限街；中華對空軍於花墟；約瑟對陸軍於掃桿埔，都是下午五時卅分開賽。

本屆不但有若干華會組班較遲，就是海、陸、空軍三隊，也因為雖有人材而好手不多，到了開賽前夕還未確定陣容。所以誰虛誰實，賽前很難推測，必須等待看過才知端的。

今天最惹人重視的一仗是巴士對港會，到時嘉山場上，必吸引萬千球迷。

港會前天已將陣容公佈，看來似比去屆完整許多。除了哥今天還未登場外，宿將如花留、武倫等已作「約臘」，而起用年青的新人。巴士因李睿還未答字，今天將用羅保善踢中堅，前鋒線則增加一個莫振華。從港會目前的兩場練習賽中，看出它的實力頗為雄勁，似足以威脅任何一華隊，今天巴士遇着，千萬當心。

港會中鋒莎路，個子高大，腳頭有力，常常在卅碼附近放出炮彈式的遠射，羅保善面對着他，至緊要纏着他不使容易起腳，才不致為患；而替波路造就機會的，必是那個從中「穿針引線」的嘉拿，司徒堯適當其衝，也須要步步為營。如果巴士的守衛能夠合力制止嘉拿的供應與波路的關射，就可以減少門前的危險了。就雙方人材來說，巴士比較平均，如果演出攻守一致，相信可以旗開得勝的。

海軍從未在練習賽中露臉，實力如何，無從估計，今天東方能否取得首次勝利，也須看到時演出如何而定。

東方組班遭遇許多困難，張毅新、關景中、阮雄華、林尚輝雖然準備踢會投効，但須等待足球總會十月四日召開月會批准後才可上陣，因此，今天他們都未能替東方効力，要起用乙組球員補充，陣容不夠整齊，由此影響，恐怕到時會失手被擒。

中華對空軍一仗，預料會有緊張的演出。但細看雙方陣容，空軍仍有牛敢習人，實力不錯，恐怕中華不是它的敵手。然而，中華一向志在耕耘，不重收穫，但求今天大家合力拍演，如果演出滿意，雖敗何傷。

陸軍經過多次練習，還無法排出一個理想陣容，可能碰壁。因為對方擁有「澳援」的約瑟，不但有「澳援」，而去屆在獄更勇乙組的山度士和杜里度也再為効力。細看它的人材，似稍乎陸軍之上；今天跟陸軍必展開劇烈，非到完場，勝負之數未可預知。

錄今天甲組各隊排陣如下：

巴士：衛佛儉；陳家驊、孔慶燈；司徒堯、羅保善、鄧森；莫振華、李大輝、鄧宜杰、司徒文、李小輝。

中華：余啓恩；張仁發、薛錦洪；張演齊、蘇守銘、吳葆良；黃達全、李國華、李殿祺、郭灼昌、譚鑑滿。

港會：[illegible]

空軍：[illegible]

東方：[illegible]

約瑟：[illegible]

海軍：[illegible]

陸軍：[illegible]

今天足球賽程

甲組聯賽

中華	對	空軍	界限街場	五時卅分
約瑟	對	陸軍	掃桿埔場	五時卅分
巴士	對	港會	嘉山球場	五時卅分
東方	對	海軍	海軍球場	五時卅分

乙組甲聯賽

中華	對	星島	界限街場	四時正
太古	對	西區	掃桿埔場	四時正
巴士	對	約瑟	嘉山球場	四時正
中健	對	南華	香港會場	四時正
港會	對	警察	香港會場	五時卅分

乙組乙聯賽

電話	對	大東	跑馬地場	四時正
電工	對	中巴	跑馬地場	四時正
榮華	對	潮甸	跑馬地場	四時正
牛奶	對	律文	跑馬地場	五時卅分
電車	對	軍醫	跑馬地場	五時卅分
獄吏	對	船塢	赤柱球場	五時卅分

丙組聯賽

荷蘭	對	龍會	跑馬地場	五時卅分

福利盃籃球賽 輝煌昨挫新僑

業餘今戰瀛寰 表演賽東方對美水兵

【本報訊】福利盃籃球賽昨天下午有三場賽程，在星座室內、室外場舉行，比賽結果：（乙組）友勝鐵騎六十四比五十三；浮圖勝仿生五十三比卅七；甲組輝煌勝新僑五十比卅九。

甲組之戰，爭持很烈。新僑昨晚盡力爭奪，在上半時有不錯的演出，李智忠、陳偉燊動作敏捷，迅捷的切入戰術頗收效，雖然在退守時因身材吃虧未能控制籃板，不過在苦拼苦撐下，還能應付。下半時因各人投射的命中率降低，終於敵不過輝煌。輝煌昨晚表現很吃力，但因勝了身材，佔了不少便宜，籃中的梁偉生幾乎有投必中，李志良、鄧滿朋亦很活躍；在下半時才扭轉了戰局，取得勝利。上半時輝煌廿四比廿三，新僑領前。

今晚八時半在循環場繼續有一場乙組決賽舉行，由業餘對瀛寰；七時半還有一場籃球表演賽，由東方對「沙士比亞」美水兵。

乙組籃球聯賽 今日上演六場

【本報訊】伊利沙伯館天台球場今日起有六場乙組籃球聯賽公開上演，各隊多為初出師人馬，誰勝誰負，要賽後方知。秩序如下：下午四時半，（南場）學餘乙對華南，（北場）黑狼團對南華；五時半，（南場）中藍團對海鷹，（北場）藍星隊對自力；六時半，（南場）中青乙對保健，（北場）力克對公民。

昨日各場戰績是：少林勝新力（棄權）；工學勝青聯，四十七比卅七；傑志勝崇正（棄權）；青安勝金銀，廿九比廿三。

男子雙打乒乓賽 今在太古場揭幕

秩序八場下午三時開始

【本報訊】乒乓球總會主辦的八項錦標賽中的男、女單打賽兩項，日前已比賽完畢；今天輪到舉行男子雙打賽，下午三時在太古球室揭開戰幕，比賽採淘汰制，參加角逐的共廿三組，今天淘汰到剩下八組為止，未完的秩序另定日期舉行。本來還有雙打賽原定上週舉行的，但當時因球證簽職，未克依時舉行。今日秩序如下：

李沖、鍾展成組對周振球、陳信賢組；黃錦泉、鍾錦耀組對王錦明、陳中平組；易廷瑞、潘汝江組對余潤興、洪鄧鴻坡組；蔡建新、盧松干邦組對鄭國榮、謝鐵成組；吳國海、蕭耀組對梁文澤組；梁耀漢、梅澤同組對蔡自強、陳鼓組；黃文傲組對昌、蔡志明組；劉挺宏、唐奕傑組；劉茨林、蔡國晉組對薛緒初、劉錫堯組。

征星籃球隊員 李瑞熊昨當選

【本報訊】港九籃球聯會派出港聯隊遠征星洲，全隊球員已於日前選出，昨天已在順德聯誼會報到，然後到皇后像廣場集訓。但其中隊員因職業關係，未能隨隊前往，日前改選李瑞熊補缺。該隊定於十月七日搭機飛星，並於日前加緊練習。

馬華足球隊 陣容已公佈

【本報訊】一年一度的港、馬華人埠際足球賽，今年輪到在香港舉行。中華體育協會特成立小組專理其事，這個小組於昨晚七時半在會所召開第三次會議，出席委員有十二人。會議首先通過上期議案，接着是報告、宣傳、票務等負責人分別報告籌備經過。據說馬華隊一行廿五人（其中職員五人），球員廿人，將於十月一日上午八時許到港，全隊職球員名單已經寄到，茲錄如下：

（領隊）林杞祥，（秘書）曾棠榮，（幹事）任仁，（教練）陳振明，（司庫）黃源，（隊長）胡文相，葉清、莫偉桐、蔡保安、邢三美、朱志成、鄧祝穎、李世昌、麥拉倫、符氣榮、葉興、陳保明、蔡瑞清、湯超、江祥、馮強、唐文、胡相、陳旺、蔡鑑。

乙組排球聯賽 海聯迎抗華雄

【本報訊】公開乙組排球聯賽今天下午五時半有兩場在修頓室外南、北場同時演出，海青對中青；華雄對海聯。

中華人民共和國國徽掛圖 每幅定價港幣七元

國旗（標準尺寸）

二號	（240公分×160公分）	23.00
三號	（192公分×128公分）	17.00
四號	（144公分×96 公分）	10.00
五號	（96 公分×64 公分）	5.00

WHAT CHINA EXPORTS

（中國的出口物產）

本書以文字和圖片向讀者介紹我國主要的出口物產。從目錄上就可以發現許多種物產的名字，如大豆、桐油、豬鬃、煤、生絲及絲織品，蛋及蛋製品、茶葉、煙葉、鹽、花生、水果……等等。這些物產只是我國可以供應世界的許多重要商品的一部份，但從中已可看出我國出口物產的豐富、多樣和精美。

全書五五頁，插圖五十餘幅，其中並有許多係彩色精印。

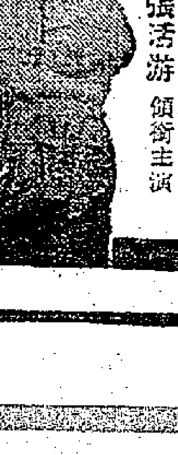
・每冊定價港幣七角・

新民主出版社

香港大道中一七五號　電話：二〇八六〇

中央（五場）　環球　新舞台　域多利　好世界　光明

週末請早



白燕・張活游　領銜主演

導演：吳回

囍

我倆互相了解，意志一致，願結為終身伴侶，謹擇於公元一九五四年九月廿五日在港結婚，特此敬告親友

楊維　陳微　敬啓

陳雲報告統購統銷問題

糧食棉花肉類產量均逾歷史最高水平
統購統銷是為了保障人民生活日益增長的需要

陳雲

【新華社北京廿三日電】全國人民代表大會代表陳雲在第一屆全國人民代表大會第一次會議二十三日會議上的發言。全文如下：

各位代表：

我完全同意周恩來總理的政府工作報告。

現在我就目前人民經濟生活中大家關心的一個問題，就是國家對於糧食和其他一些最重要的日用消費品實行計劃收購和計劃供應的問題，發表一些意見。

從一九五三年以來，我國市場上出現了若干種日用消費品供不應求的現象。一九五三年上半年，在小麥遭受凍災的地區，糧食的供求狀況很緊張，下半年，食油、肉類在許多地方也供不應求，不少城鎮中都要排隊購買。適應當時的需要，中央人民政府在一九五三年十一月，對糧食實行了計劃收購（即統購）和計劃供應（即統銷）；然後對食用植物油也先後實行了計劃收購和計劃供應；從一九五四年九月十五日起，又對棉花實行計劃收購，對棉布實行計劃收購和計劃供應。這是一種重大的措施，它關聯到全國人民生活中最重要的吃飯和穿衣的問題，也關聯到我國城鄉經濟生活的許多方面。計劃收購和計劃供應無疑是很必要的，只有採用這種辦法，才能保證我國人民生活日益增長的需要，才能制止投機活動，保證市場物價的穩定，才能使發展國民經濟的第一個五年計劃得以順利地進行。

糧食、油料、肉類、布疋供不應求的原因是甚麼？是不是這些物品的生產量減少了？不是的。正相反，解放以來，糧食、油料、肉類、棉花、布疋的生產量都是上升的，而且糧食、肉類、棉花、布疋還遠遠超過了抗日戰爭以前的最高年產量。抗日戰爭前五年的糧食平均年產量是二千八百億斤，其中一九三六年產量是三千億斤，可是一九五三年的糧食產量達到了三千三百億斤。抗日戰爭前一九三六年是棉花產量最高的一年，那一年的產量是一千六百多萬擔，可是一九五三年棉花產量已經達到二千三百五十萬擔。一九三三年是棉紗產量最高的一年，產量是二百四十四萬件，一九五三年是四百零九萬件。一九三六年全國養豬六千三百萬頭，一九五三年就達到九千三百萬頭。只有油料作物是例外，雖然解放以來是增產的，但是還沒有達到抗日戰爭前的最高水平。根據上述情況可以看出，糧食、棉花、肉類、布疋都已經大大超過了我國歷史上的最高水平。就拿油料來說，一九五二年的產量高於一九五零年和一九五一年，一九五零年到一九五二年食油供求情況是平穩的。但恰恰是一九五二年的產量比前兩年提高以後，反而不够供應一九五三年的需要。這就可以看出供不應求的原因，不是因為這些物品的產量減低，是在產量增加以後，仍然發生供不應求的現象。

出口數量並不過多

油的出口每年還減少了一萬噸　豬肉出口僅佔增產數百分之六

為了國家工業化一些農產品出口是必要的

那末，供不應求的原因，是否因為出口多了？是否出口的數量超過了戰前？五年來，我們是有一定數量的糧食、油料、肉類和其他農產品出口的。我們認為這是完全必要的。我國是一個經濟落後的國家，一百多年來受盡了帝國主義的剝削和壓迫，人民掌握了國家政權以後，我們的重要任務，就是要改變我們國家經濟的落後狀態。這就是說，我們必須進口大量的機器裝備，來建立我們的工業基礎，以便在若干年以後，把我國改造成為一個高度工業化的國家。為了進口機器裝備，我們必須用出口物資去交換。我國現在還是一個農業國家，能够出口的主要物品是農產品。如果在國內消費方面，不能節省出農產品去出口，那末，我們就沒有主要的出口物品，也就是說，我們不可能進口機器裝備來進行工業建設。因此，全國人民應該自覺地節省凡屬可以節省的消費品，以便供應出口。為了保證人民的需要，國家對於糧食、油料、肉類只准許一定數量的出口，對於其他農產品，那是應該盡可能首先供應出口，出口有餘，再來供應國內需要。減少消費，當然是一件不舒服的事情，但是我們必須在兩者中間選擇一個：或者是暫時減少可以減少的消費，以便完成國家工業化，由此來建立我國能够進一步地發展農業和輕工業的基礎，而使我們有可能在將來迅速地增加各種消費品的產量；或者是對其所有在國內消費掉，因而不能建設工業，使我國經濟長期處於落後狀態。全國人民自然應該選擇前者，不要後者。我們以為，不但是現在，而且是今後十多年內，我們只能採取節省國內消費、首先供應出口的辦法，只有工業基礎建立以後，工業裝備的進口可以減少的時候，這種情況才能有所改變。

我們雖然出口了一定數量的糧食、油料，但是現在比戰前出口的數量或是超過不多，或是還有減少。糧食方面，一九五零年到一九五三年的四年中，平均每年出口三十一億斤（「一九一八」事變以後，東北地區每年出口多少糧食沒有確實材料，因此就難有戰前的完整的全國出口數字。根據海關的統計，一九二七年到一九三零年的四年中，那時既有大米、小麥進口，也有大豆、雜糧出口，如果拿扣除進口的淨出口來計算，那末平均每年淨出口是二十三億斤）。解放以後的出口量，比那一時期每年多了八億斤，從全國糧食產量來說，這並不是一個大的數目。油的出口，戰前一九二七年到一九三零年的四年中，平均每年出口二十四萬六千噸，解放以後四年中，平均每年出口二十三萬六千噸，每年出口還減少一萬噸。只有豬肉出口比戰前略有增加，但是豬肉出口數量只佔解放以來增產數量的百分之六，佔全國豬的產量的百分之二多一點。解放以來，糧食、油料、肉類每年都有大體相等數量的出口，一九五零年到一九五二年市場供求情況是平穩的，到一九五三年才發生供不應求的現象，因此，這些物品供不應求的原因，不能說是由於出口所造成的。

若干消費品供不應求的根本原因，是因為人民購買力增長的速度日益超過這些消費品生產增長的速度。這些消費品的產量是增加了，但是人民購買力增加得更快。農民購買力提高的事實是很明顯的，他們分得了地主的土地，幾年的豐收，加上國家對於農產品的收購價格比起解放初期來已經有了很大的提高，因此農民的生活是改善了。過去吃得稀、吃得少的農民，現在吃得乾、吃得多了；過去為了交租還債、被迫出賣口糧的農民，現在不但不賣口糧，而且無需急於出賣他們的餘糧了。城市工礦區和農村技術作物區的糧食需要量增加得很快，但是農民不急於出賣他們的餘糧，這是一九五三年發生糧食供不應求的根本原因。城市人民購買力提高的事實也是明顯的。幾年來物價是穩定的，工資收入比起解放初期來已經有了很大的提高。最重要的是從一九五三年起，國家開始了規模巨大的經濟建設和文化建設，全國就業人數又大為增加了。這樣，就大大增加了社會工資總量和城市人民的收入。正是由於城鄉人民的收入增加了，才使產量增加了的糧食、油料、肉類、布疋發生了供不應求的現象。所以我們認為，有些人的看法是完全錯誤的。他們說：抗戰以前國民黨統治時期，對於上述幾種消費品沒有採取配給辦法，現在反而採取計劃收購和計劃供應了；看來，現在不如過去了。事實正相反，上述幾種消費品，比戰前產量增加了，但是人民的購買力比生產增加得更快。國民黨統治時期產量比現在低，當時不用配給，原因不是別的，就是因為那時只有軍閥、官僚、地主、資本家，有錢，幾萬萬勞動人民的生活水平還遠不如現在。那時是少數人能够吃飽、穿暖，現在是幾萬萬翻身了的勞動人民都有飯吃都有衣穿。只要全國每一個人一年多穿一件衣服，一年就要多消費三千萬到四千萬疋布；多吃一斤肉，一年就要多消費六百萬到七百萬頭豬；幾萬萬人的消費水平提高，就會使增產了的消費品發生供不應求。這種情況，難道可以說「現在不如過去」嗎？正相反，這恰恰是證明了絕大多數人民的生活比過去好了。

增加生產是解決供不應求的根本辦法，但是產量是不能立刻大量增加的。就現在條件來說，解決消費品供應的辦法有兩種：一種是聽任這些消費品被囤積居奇，搶購漲價，那末，得到好處的將是投機商人，吃虧的是廣大的消費者。另一種辦法是實行計劃收購和計劃供應。這種辦法，既保證商品所有者得到了合理的出賣價格，也保證消費者用正常的價格買到一定數量的消費品。因此，無論對於商品出賣者或廣大消費者都是有利無害的，僅僅對於投機者不利，因為他們無法投機倒把了。因此，我們採取後一種辦法是完全正確的。

計劃收購有利農民

國家收購糧食賠貼運費　農民及消費者卻獲好處

國家對於農民自用以外的剩餘糧食、棉花、油料實行計劃收購，是否不利於農民？我們認為，這對於全體農民是有利的。如果不是由國家計劃收購而聽任私商、富農操縱農產品市場，那就是走解放以前的老路。那時能够等待高價、囤積居奇的只是商人和富農，廣大的農民是得不到好處的。正相反，在私商、富農操縱的市場上，農民只能是：出賣時被壓價，買進時出高價。國家實行計劃收購以後，農民就再不吃這種虧了。國家規定的計劃收購和計劃供應的牌價，是充分照顧了農民和消費者的利益的，是完全公道的。過去一年，國家在糧食收入和售出之間，用於運費、雜費的賠貼，就有兩萬多億元。世界上到那裏去找補貼農民和消費者的糧食商人？當然以國庫補貼糧食的賠損，只能是暫時的現象；但是，僅僅這件事，就可以證明國家充分照顧了農民和消費者的利益。同時，國家賣出糧食的數量中，有三分之一以上是賣給缺糧的農民的。向國家買糧的農民，有一億人口以上，他們或者因為種了技術作物，或者因為土地少糧食不够吃，或者因為受了災，都在不同程度上需要國家供應糧食。因此無論從那一方面說，農產品的計劃收購，對於農民是有利無害的。

計劃供應並非數量減少

它是消費提高中的節制
增加油料產量辦法已定

對麵粉、棉布、食油採取定量分配的辦法，並不是所有的人都贊成的。定量分配，當然是對於消費的一種限制，但是我們目前採用的定量分配，還不是一種全面的嚴格的定量分配，實際上只是某類物品中，一部分品種實行定量分配。例如北方的麵粉是定量分配的，分配量也不多，但是其他雜糧並未定量分配；棉布是定量分配的，但是供應的數量還可以保證每個人必要的衣著，購買力高的人，還可以自由購買絲織品、毛織品、麻織品，因為這些織物並未實行定量分配。食油是定量分配的，對某些城市和鄉村的定量也很低，但是肉類和動物油並未定量分配。所以，這樣的定量分配，並未全面限制人民的消費。定量分配比之自由購買，對消費者來說當然是一件不舒服的事，但是如果聽任商人囤積居奇，搶購漲價，那末大多數人民不但要更加不舒服，而且許多人可能沒有糧食吃，沒有衣服穿。

計劃收購和計劃供應這個政策，將來是否會改變？我們認為計劃收購和計劃供應的政策，今後要繼續實行下去，是不會改變的。因為一方面由國家掌握各種貨源，是保證我國進行有計劃建設所必需的；另一方面，保證我國農民走向富裕生活的道路，不是發展農村的資本主義，而是經過合作化走向社會主義，取消計劃收購，等於是放縱私商和富農去操縱農產品市場，農村的資本主義就會發展。計劃收購是一種使全體農民不受剝削、都能得到利益的社會主義的步驟。

計劃供應只能是一種暫時的措施，只要工業和農業的生產增加了，消費品的生產增加到可以充分供應市場需要的程度，定量分配的辦法就應該取消。但是應該看到，取消糧食、油料、布疋計劃供應的日子，並不會很快到來，因為糧食、油料是農產品，布疋的原料是棉花，棉花也是農產品，農產品增產的速度是緩慢的。我們要擴大農產品的產量，應該採取許多辦法，其中一個主要的辦法，是開墾荒地，擴大耕地面積，但是只有製造農業機器的工廠和其他有關的工業建立起來以後，大規模開墾荒地，才有可能。因此，我們便不能希望糧食、油料、布疋的計劃供應，會很快取消。相反的，為了適應供求情況，今後幾年內還有擴大計劃供應範圍的可能。我們應該看到，計劃供應並不是供應數量的減少，它是消費水平提高中的節制，就是說我們的消費水平在目前不能無限制的提高，只能是逐步的提高。應該看到對生活水平提高中的節制，並不表示國家經濟狀況的後退，正是顯示出國家經濟狀況的前進，這是國家經濟發展的正常狀態。

糧食、油料的計劃收購和計劃供應，已經實行了半年多。在過去這段時間內，證明了全國人民是贊助政府的。農民熱烈響應了國家的計劃收購的號召，糧食、油料都超額完成了國家的計劃收購計劃。城鄉糧食計劃供應的情況是平穩的，人民對政府是合作的，國家在糧食方面也超額供應了城鄉人民。全國的市場物價是平穩的。但是這並不是說，政府在這一方面的工作沒有錯誤和缺點，工作中錯誤和缺點是很多的。例如，糧食計劃收購的數量，對某些農戶有偏多偏少的現象；對供應農民的糧食分配，並不完全恰當；許多集鎮尚未建立起國家領導的、有私營糧商參加的糧食市場。由於國家沒有掌握足够的食油，因此對農村食油供應就很少；許多地方的油坊尚未恢復，所有這些錯誤和缺點，都要求我們在工作中加以改正。

目前一個嚴重問題是某些農村食油供應量太少。有人問：如何解決？可否減少城市中的供應量來增加到農村去？關於食油問題在農民中有幾種不同的情況：有一部分人食油是自給的，有一部分人食油是有餘的，有一部分人食油不够自給或者根本沒有。農村中本來可以自給調劑，互通有無的，因為食油供應緊張了，這種調劑也減少了，這就更增加農村供應的困難。城市中食油分配的定量是不高的。以北京為例，每人每月平均不過十兩，許多城鎮還比北京少。從城市中減少供應農村，並不能解決農村的缺油問題。假定每個人每月再減少一兩，但是分到農村去，每個農民分得的還不到二錢。油料是從農村來的，解決農村食油不足的唯一辦法，是增加油料的產量。為了達到這個目的，政府已經規定辦法，要求過去大量種植油料作物的農戶，必須照舊種植，而且要以更多的油料賣給國家，保證國家和城市人民的需要；要求過去未種植油料作物的農戶，家家戶戶必須在地邊上、荒地上廣種油料作物，到明年油料收穫以後，保證家家都能達到食油自給，除此以外，並且希望以後能够逐步做到拿出一定數量的油料賣給國家。我們相信，只要政府規定出適當的辦法，全國農民是能够和政府合作的，食油供不應求的情況是可以逐漸緩和的。

為了保障供應，為了鞏固市場物價的穩定，在實行糧食、油料計劃收購和計劃供應的同時，國營商業對全國私營工廠的產品更進一步擴大了加工訂貨和統購包銷的範圍，這些措施是必要的，符合於全體人民的利益的。但是，實行這些措施以後，在我國原有的商業關係中發生了一個重大的變化，這就是：國家對於某一種物品實行計劃收購或者統購包銷以後，這一行業的私營批發商，就減少了貨源，或者沒有貨可做。國家實行糧食、食油、棉布的計劃供應以後，這些行業的私營零售商，就變成替國營商業執行代銷、經銷業務的零售商。目前國家對他們的政策是這樣：對於私營批發商，國營商業需要他們代理批發業務的，委託他們代理批發；能够轉業的要他們轉業；除此以外，無法經營的批發商從業人員，連同資方實職人員在內，如果他們沒有別的謀生之路，他們自己又願意，經過訓練，服從國家調配，可以由有關的國營公司和合作社依照國營商業和合作社商業的工薪待遇，吸收錄用。對於私營零售商，只要他們誠實地遵守國營商業和合作社商業的規定，國營商業和合作社商業將盡可能地委託他們代銷、經銷。他們也可以得到合理的營業收入。但是凡為不遵守代銷、經銷的規定，犯有盜竊舞弊行為的人，國家將給以應得的處罰。

我對於計劃收購、計劃供應的意見就是這樣，是否妥當，希望各位代表指教。

郭沫若代表的發言

文教事業五年發展極快
培養科學技術管理人材
打好基礎保障建設勝利前進

郭沫若

【新華社北京廿三日電】全國人民代表大會代表郭沫若在第一屆全國人民代表大會第一次會議二十三日會議上的發言。全文如下：

主席，各位代表：

我國第一屆全國人民代表大會第一次會議是一個有偉大歷史意義的會議。我們已經通過了中華人民共和國憲法和其他重要的法律。全國人民都在為這次會議的成就而歡欣鼓舞。讓我首先熱烈地祝賀大會的成功！

我完全同意周恩來總理所作的政府工作的報告。我現在謹就文化教育工作作一些補充說明，供大會參考。

五年來，我國人民在中國共產黨、中央人民政府和毛主席的領導下，執行了共同綱領的各項政策，團結一致，艱苦奮鬥，不僅在政治上、經濟上取得了巨大的成就，在文化教育方面也取得了巨大的勝利。

在這五年中間，我們配合各項社會改革運動、抗美援朝鬥爭、經濟恢復工作以及大規模的經濟建設的進展，對各項文化教育事業進行了恢復和改革的工作，並且有了很大的發展。我們在全國廣大知識分子中，開展了思想改造運動，進行了廣泛的深入的愛國主義和國際主義的教育工作，提高了人民的政治覺悟。現在，我國六億人民，都從親身體驗中，進一步認識到中國共產黨領導的正確，逐步擺脫舊社會遺留的影響，表示了建設社會主義社會的共同決心，並堅定地為維護世界和平和促進人類進步的崇高目的而作不懈的奮鬥。我國人民這種在政治上和思想上的團結一致，是我們偉大祖國進行社會主義建設的無窮無盡的力量的源泉。

五年來，各項文化教育事業的發展和進步，都是很快的。請允許我把目前各項文教事業的狀況同解放前舊中國時代的狀況作一番比較。在一九五三年底，我國高等學校在校學生有二十一萬六千多人，比解放前增長了百分之四十；中等專業學校在校學生六十六萬九千人，比解放前增長了百分之[illegible]；中學在校學生二百九十三萬人，比解放前增長了百分之九十六；小學在校學生五千一百五十萬人，比解放前增長了百分之一百一十七。其他如醫院病床數、電影放映單位數、圖書出版數、報紙雜誌發行數等等，也都大大地超過了解放前的最高水平。各項文化教育事業不僅在數量上有了很大的增加，在質量上也有了很大的改進。在舊中國，反動派是不讓勞動人民受教育的；人民民主的新中國則是努力提倡勞動人民學文化、受教育。現在，小學學生中工農子女已佔百分之八十以上，中學學生中工農子女佔百分之五十八，高等學校中工農子女也在逐年增加。國家為了培養新型的工農知識分子，還特別創辦了工農速成中學和中國人民大學，並且大力推行工農業餘文化教育。在舊中國，反動派對各少數民族的文化，採取了蔑視和摧殘的政策，甚至否認各少數民族的存在；人民民主的新中國則是努力發展各少數民族的文化。幾年來，各少數民族地區的教育事業、衛生事業、文化藝術事業都有很大的發展，有些過去人口急速減少的地方，現在人口已在顯著地增加。在舊中國，反動派是一味提倡崇拜帝國主義的奴化思想，根本不注意祖國的文化遺產；人民民主的新中國則是在各個方面都重視整理、研究和發揚祖國寶貴的文化遺產，同時努力學習蘇聯和其他國家的先進文化，加以融會貫通，不斷地改進和提高各項文化教育事業，以便更好地為國家建設事業服務。這些成就，都表現了我國人民民主制度的優越性，也標誌着馬克思列寧主義思想的新的勝利。

我們應當重視這些成就。這些成就，已經為我國文化教育事業的建設，打下了良好的基礎。但是，我們決不能有絲毫的浮誇和驕傲自滿的情緒。我們知道，我們的工作還遠遠趕不上客觀的需要。各項文化教育事業的發展，還遠遠不能適應國家建設特別是工業建設日益增長的文化需要。我們有些工作的質量還不高，有的甚至還很差。在我們的領導工作中，也還存在着官僚主義、主觀主義和分散主義的毛病，深入檢查工作和給下面工作以具體指導做得很不够，因而在實際工作中常常發生執行政策上的缺點和錯誤。

請允許我舉一個例子來說吧。最近我們曾經嚴重檢查和批判了學校教育中忽視勞動教育的錯誤。有許多學生，畢業以後，不願參加工農業生產勞動，輕視體力勞動，甚至還看不起工農勞動人民。這是很不好的傾向。但是這是不能够責怪青年學生的。這首先應當由我們教育部門來負責。我們平時沒有很好地教育學生，沒有讓他們知道：勞動生產是最光榮、最基本的事情；工農勞動人民是我們國家的基礎。我們平時沒有很好地教育學生，讓他們知道：我們要建設美好的幸福的社會主義和共產主義社會，每一個人都必須參加艱苦的勞動；那些輕視勞動的剝削階級的思想是極端可恥的。這個錯誤必須嚴肅地並且正確地加以糾正。我們必須正確地進行勞動教育，以培養兒童和青年的社會主義的勞動態度。當然，家庭教育和社會教育對兒童和青年人是有很大的影響的，我們也應當從多方面配合，才能收到很好的效果。

我國固有醫學很可貴
應團結中西醫研究發揚

請允許我再舉一個例子來說吧。我們最近也曾經嚴重檢查和批判了衛生工作中輕視和歧視中醫的錯誤。大家知道，中國的醫藥知識有幾千年的歷史，它是我國人民在長久的年代中有效地同疾病和創傷作鬥爭的寶貴經驗的積累，它對於中國各民族的生存和發展有巨大的貢獻。毫無疑問，我國固有的醫藥知識，是我們偉大祖國的一份很可寶貴的文化遺產，直到現在它仍然有很大的實用價值和科學研究的價值，它早已引起了許多外國醫學家的注意。但是，幾年以來我們卻忽視了這一方面的工作。在衛生部門中某些負責同志甚至認為中醫落後，是「封建醫」，應該淘汰和消滅，因而在實際工作中對於中醫採取了輕視、歧視甚至排斥的態度。這種錯誤的思想和作法，極大地影響了對我國醫藥遺產的研究和發揚，影響了中醫和西醫的團結，影響了整個人民保健事業的發展。這是一個帶有方針性的錯誤。今後，我們必須努力糾正這個錯誤，端正對中國醫藥文化的認識，正確地執行團結中西醫的政策，號召和組織中西醫相互學習，取長補短，共同進步，為人民的保健事業作出更大的貢獻。

我們的各項文化教育事業都以空前未有的規模在向前發展中，而我們的缺點[illegible]

不要錯過棄暗投明的最後時機
——告跟隨蔣賊逃到台灣的人們

邵力子

邵力子

惶惑、害怕、懷疑都屬錯誤

中國人民一定要解放台灣，我中央人民政府八月十一日號召全國人民解放台灣消滅蔣介石賣國集團的決議，各民主黨派各人民團體八月二十二日為解放台灣的聯合宣言，你們應當都已聽到了。全國人民立誓從各方面加強工作為解放台灣而努力；台灣同胞渴望解放如大旱之望雲霓。你們逃到台灣的人的心情就不一樣了：有被脅迫去的，有被欺騙去的，有盲從去的，也有從賊去的。被脅迫去的，中間有不少人原來是能辨別是非且有愛國心的，當時苦不能脫身，今天一定暗暗高興，盼望台灣早得解放，自己也可解放。被欺騙和盲從的人，這幾年受盡痛苦，並見蔣賊殘酷的事實，一定漸漸悔恨，而又未徹底覺悟。今天還都死心塌地，有些人還存在幻想吧。我想不一定，只是對於聯合宣言指出的棄暗投明，都可以立功贖罪的話還不大相信？

你們應當自尋生路

中央人民政府的決議，各民主黨派各人民團體的聯合宣言，反映了全中國人民真誠的意志和強烈的決心。中央人民政府的決議從來沒有不實現的，各民主黨派各人民團體曾為抗美援朝發表過聯合宣言，中國人民一定要解放台灣，還有絲毫可以懷疑的嗎？中國人民過去能够取得統一中國大陸和抗美援朝的偉大勝利，現在也一定能够解放台灣。長江大河沒有擋住中國人民解放軍的飛渡，台灣海峽也決不能阻擋人民解放軍的飛渡，你們應當確切相信。我中央人民政府的政策是寬大的，要消滅蔣介石賣國集團，並不等於要消滅集團中的每一個人，集團中的個人是由自己選擇生路或死路的。聯合宣言給你們指明了生路，「除蔣賊一人而外，任何人都容許棄暗投明，回到大陸與家人團聚，任何人都可以受到立功贖罪既往不究的寬大待遇」。如果你們中間所有的人，全都棄暗投明，賣國集團就自然消滅；但這是太天真的想法，一個賣國集團不會自甘消滅，一定要由中國人民共同努力去消滅它；可是你們任何人都應當自己尋找生路，不再走蔣介石的死路！蔣介石逃竄台灣，竊據台灣，專靠美國侵略集團的豢養，苟延殘喘；專仗美國侵略集團的威勢，壓迫人民；他自以為穩如泰山，實在是游魚釜底。歷史告訴我們：侵略國家不論力量多大，遲早必然失敗，賣國叛徒勢必追隨美國侵略集團的失敗而徹底毀滅。中國人民決不能容忍美國侵佔台灣，決不能容忍蔣介石賣國集團盤據台灣，中國人民一定要解放台灣。蔣介石的末日快到了，你們大家都走開，剩他一個人等死吧！

蔣賊是革命叛徒

蔣介石經常欺騙你們的方法，是把他自己說成是一個革命者；革命不怕失敗，現在更把他投美賣國的罪行說成是保衛自由、抗俄反共。蔣介石是革命叛徒，決不是革命者。蔣介石以自由保衛者自居，更不知人間有羞恥事。他做了二十多年的獨裁者，在台灣更在美國刺刀庇蔭之下，實行恐怖的法西斯統治，你們中間不少人也在所謂「聯保辦法」下面過日子，能够相信他是在保衛自由嗎？蔣介石篡奪了中國國民黨，自稱孫中山先生的繼承者，竟由陰謀反蘇而公開叫囂抗俄，更是狼心狗肺。孫中山先生生前稱頌十月革命，指出了中國革命必須「以俄為師」的真理，留下了命國民黨長期與蘇聯攜手奮鬥之中國的遺囑。孫中山先生死後不久，蔣介石即公然背叛革命，勾結帝國主義，反蘇反共，禍國殃民，罪惡滔天。中國人民經過艱苦奮鬥，終於在中國共產黨領導下，推翻了帝國主義和蔣介石反動統治，建立了強盛獨立的中華人民共和國，孫中山先生的遺志完全實現了。中蘇兩國人民正在攜手並進，爭取保障世界和平的偉大勝利。蔣介石則匍匐在美帝國主義的腳下，他的所謂「抗俄」，只是用這個口號博取美國侵略集團的歡心，甘願把台灣變成美帝國主義侵略集團進攻我國、侵略亞洲、發動對蘇戰爭的基地，這是中國人民萬萬不能容忍的，也是全世界愛好和平的人絕對不應坐視的。你們不願看見中國強盛獨立嗎？你們不願看見孫中山先生遺志實現嗎？我想你們不會如此。

發動大戰　美國有心無力

蔣介石另一種欺騙你們的話，在他是最有力，他自己也確在相信着的，就是第三次世界大戰終必發生，美國終必對蘇聯作戰並且戰勝，到那時他就可以打回大陸。蔣介石一直在做着這個迷夢，他敢於撕毀政協的決議，發動全面內戰，固然由於他依恃美國的力量，更主要的是他當時認為美國至遲也要在一九四八年對蘇聯發動戰爭，美國一定戰勝。到今天，雖然幾年來的事實告訴大家，儘管美國侵略集團未始不想進攻蘇聯，它的擴軍備戰也是為進攻蘇聯作準備，但由於蘇聯有強大的力量，特別是打破了美帝對原子彈的壟斷，更由於第三次世界大戰將是具有毀滅性的戰爭，將使世界人類遭受空前浩劫；美國的盟國都不同意對蘇聯作戰從而引起世界大戰，美國的人民也不會容許它的政府冒那樣危險從而自取滅亡。最近許多事實足以證明，美國在國際事務中已日益孤立，所謂「實力政策」已徹底破產；所以我敢斷言美國侵略集團雖有挑起世界大戰的野心，並無發動世界大戰的勇氣。蔣介石何嘗不知道世界大戰的毀滅性，而他越是盼望，正顯出他的狠毒到了滅絕人性的地步；同時他竟看不到全世界人民包括美國人民在內，都在反對世界大戰；而萬一世界大戰果真發生，也只會促使美帝國主義徹底滅亡，和他的希望恰正相反。他今天還用這些話來繼續欺騙你們，要你們以為這是解放台灣的障礙，或者還在高興，以為這樣可以長久。我相信你們不會和蔣介石一樣狠毒，認為世界大戰定要發生。解放台灣是中國人民的內政，必須要做到；消滅蔣介石賣國集團，是防止世界大戰的必要手段；因為蔣介石賣國集團不只是妄想依靠美國侵略集團進攻祖國大陸，挑撥世界戰爭，並在繼續加油，只有消滅了它，才能保衛祖國安全，保衛世界和平。你們要認識清楚，不受蔣介石的欺騙才好！

幹好事決不怕晚　下決心準備立功

我最後要告訴你們，認識了蔣介石的欺騙，千萬不要以為時機太晚，悔已無及。幹好事決不怕晚，即使幹得晚，也比不幹好。在解放台灣中，立功的時機正多，棄暗投明更不會晚。舉我自己做例子吧。我也曾受蔣介石欺騙，並且在看破蔣的罪惡以後，遲遲不下決心自拔，從對日抗戰後期起，在重慶，在南京，精神上一直非常痛苦，你們中間有不少人是知道我的；直到一九四九年四月，商談和平仍被反動集團破壞，我才決心棄暗投明，當時我自己覺得太晚了；但毛澤東主席和中國共產黨真是寬大，容許我參加中國人民政協，任命我做政務委員，真是我始願所不及。最近，我更萬分光榮地被選為第一屆全國人民代表大會的代表，回想我曾堅決拒絕蔣介石辦理偽大選時提名我做偽立法委員的候選人，我對自己的棄暗投明深感慶幸；我覺得我這樣才對得起國家，對得起人民，也對得起自己，對得起祖宗和子孫。我[illegible]自己，想到你們：你們悲慘的環境和危險的前途，特別懇切地勸告你們：棄暗投明，雖尚未晚，卻也不可再錯過這最後的時機。投明必須有衝破黑暗的決心；投明，必須有奔向光明的勇氣；黑暗是死路，光明是生路，任何人都可以受到立功贖罪、既往不究的寬大待遇；你們快快下定決心，積蓄力量，準備立功，走上光明的大路吧！我希望在台灣解放時能和你們相見！

鄧子恢報告農業問題

糧棉產量前年已遠超抗戰前水平
今年雖有水災產量仍可超過去年

鄧子恢

【新華社北京廿三日電】全國人民代表大會代表鄧子恢在第一屆全國人民代表大會第一次會議二十三日會議上的發言。全文如下：

各位代表：

我完全同意並擁護周總理的政府工作報告。

現在，我想就農村工作和對農業社會主義改造問題，作一些補充的發言。

我們農村工作的根本目的在於發展農業生產，只有農業生產發展，才能適應國家工業化和各種建設的需要，才能滿足全國人民生活水平日益提高的需要，也才能進一步改善農民生活，從而鞏固工農聯盟，鞏固人民民主專政。

由於勝利地實現了土地改革，徹底消滅了封建剝削制度，解放了農業生產力，提高了廣大農民的生產積極性；由於國家大量發放農業貸款，擴大城鄉物資交流，大規模興修水利，來扶持農業生產；加上獎勵了大批農業勞動模範，開展了群衆性的愛國增產運動，採取了推廣新式農具、改良品種、增施肥料、防治病蟲害、改進耕作技術等技術改革措施，五年來，我國的農業生產得到了迅速的恢復和發展。到一九五二年，全國糧食總產量已達三千二百七十一億斤，棉花總產量達到二千五百八十四萬擔，大大超過了抗日戰爭前的水平。一九五三年，雖有較重的水旱災害，糧食產量仍達三千三百億斤左右；棉花雖減產較大，只有二千三百五十二萬擔，但較之戰前的最高年產量，仍增加了百分之三十八點六。今年長江流域和淮河流域的大水是百年以來少有的，但由於夏季麥子豐收（較去年約增產七十億斤），大部地區的秋莊稼也生長良好，估計今年糧食、棉花的產量仍可超過一九五三年。在農民生產積極性和生產力提高之後，農村中造林護林、發展畜牧與捕魚蠶桑等副業也有了很大發展。所有這些，就使農民生活得到了改善，並為工業發展提供了必要的條件。

農業生產發展雖大
仍未及購買力增長
要進一步使所有農民都能富裕 必須實行合作化和農業機械化

我們的農業生產雖有了很大發展，但距離國家和全國人民的需要還很遠，我們的糧棉產量還不能滿足全國人民豐衣足食的要求，許多農產品和工業原料作物出現了供不應求現象。特別從去年開始，我們國家已進入有計劃的經濟建設的新時期，工業迅速發展，人民收入增加，購買力日益增長，就更顯得我們的農業生產落後於國家工業化和人民生活改善的需要。

為什麼產生這種現象呢？首先是由於我國的農業還存在兩種落後狀態。目前大量存在的是個體小農經濟，仍有許多困難不能解決，因此他們的生產雖然逐步有所增長，但增長得很慢，稍微遇到災害和疾病就要減產和受到貧困的威脅，這是一方面。其次，正由於這種小農經濟大量存在，我國的工業又尚未發展起來，因此農業生產上也仍然是依靠畜力，而不是機器；是舊式農具，而不是使用機器；是人工灌溉，而不是機器灌溉；是自然肥料，而缺少化學肥料。由於這兩種落後狀態，我們的農業生產，在土地改革後雖然逐年有所增長，但仍落後於工業發展的速度。長此下去，還可能引起農村資本主義的泛濫，對農民也是不利的，對國家的計劃建設是很不利的。為了進一步發展我們的農業，並進一步使所有農民都富裕起來，就必須從兩方面來加以改造：一方面要改造現有的生產關係，把個體農民組織起來，經過互助合作，使現在的私有制的農業經濟，逐步改造為集體化的社會主義經濟；另一方面是改造農業技術，施用化學肥料，實行機械化。這就是說，我們的農業機械化要建立在集體化的基礎之上，走社會主義道路。如果實現了這兩方面的改造，那麼，我們就不僅可以大大提高單位面積產量，而且可以大規模開墾荒地，大大擴大耕地面積，最後還可以克服水、旱、病、蟲等自然災害，逐漸改變「靠天吃飯」的局面。這就是我國農業發展的美好前途。但是由於我國現在還不能製造拖拉機，汽油生產量還很少，而農民的社會主義覺悟又不是一下子能夠提高，這就要求我們對農業的社會主義改造要分兩步走：第一步實行社會革命，達到大規模的集體化；第二步實行技術革命，達到大規模機械化。在合作化方面，第一步是以土地入股、統一經營為目前採用的主要形式的半社會主義的初級農業生產合作社，以後再有步驟地轉變為完全集體所有制的高級農業生產合作社（也就是集體農莊）。在機械化方面，也要分兩個步驟，在我國自己尚不能大量製造拖拉機、抽水機，大量生產汽油以前，應在合作化基礎上，大力推廣馬拉的（或牛拉的）雙輪雙鏵犁和其他新式農具，使農業的生產工具得到初步改進；在國營農場及有條件的地區，可試用部分拖拉機以創造經驗，培養幹部。到將來我們自己能大量製造拖拉機、抽水機，大量生產汽油的時候，再實行大規模的機械化。這就是我國對農業社會主義改造所能採取的唯一正確的方針和切實可行的步驟。

為什麼我們要採取以土地入股、統一經營為特徵的合作社作為目前農業合作化的主要形式呢？這是因為它具有三個優點：首先，是土地統一經營，便可以因地種植，發揮地力，其他生產資料可以統一調配，社內勞動力可以統一使用，這種合作社也可以進行各種技術改革，從而就可以大大做到人盡其才，地盡其利，物盡其用；其次，農民入社後，仍保持土地所有權，土地可以取得一定比例的報酬，這樣就易於為農民所接受，而在吸收他們入社之後，又可以逐步改造他們對土地的私有觀念；再次，這種合作社比較容易接受國家的計劃，通過供銷合作社和國營企業的合同關係，一方面可以按照國家計劃進行生產和供應，另一方面又可以取得國家的各種援助。這就是我們目前要採取這種主要形式的理由。但是這種合作社仍是一種過渡形式。經過了若干年，生產力發展了，社員覺悟提高了，具備了一定的物質條件和精神條件，就可以逐步地順其自然地轉到完全集體所有制的高級農業生產合作社。這樣就可以避免突然變化所引起的損失。但它卻是我國對農業進行社會主義改造的比較穩妥的過渡形式。

從一九五三年冬季以來，由於在農村中普遍進行了關於過渡時期總路線的宣傳教育，並貫徹了糧食的計劃收購和計劃供應，農業生產合作社得到了迅速的發展，到今年八月止，全國已經有了十萬多個，其中絕大多數社辦得還好。在合作社的帶動下，互助組的數量也增加了，質量也提高了。這就為今年秋後合作社大發展準備了條件。同時，農業生產合作，也有很大發展，信用合作、供銷合作、漁業合作、造林合作也正在各地推行。...

[illegible]

年，把這三十萬個社真正辦好了，預計到一九五七年，全國就可能有一半以上的農戶和土地參加農業生產合作社。信用合作社（包括信貸部分）現已發展到五萬個，預期明後年可在全國絕大部分地區，鄉鄉有社。供銷合作社，除少數民族地區外，已普及到各區鄉。各種手工業合作組織，預計三、五年內，可在全國主要地區基本上控制農村商業陣地。這就是我國農村合作化的大體規劃。毛主席在「論人民民主專政」一文中早已明確指示：「沒有農業社會化，就沒有全部的鞏固的社會主義」，所以我們必須配合社會主義工業化的發展，經過互助合作形式逐步實現對農業的社會主義改造，實現憲法所規定的任務，把我國建成為繁榮幸福的社會主義社會。

為促進合作化，發展農業生產，必須進行各種技術改革措施。在這方面，我們過去已作了許多工作，也收到了一定的成效，今後仍要加緊進行。首先，要大力推廣馬拉（或牛拉）的雙輪雙鏵犁及其他新式農具，達到深耕的目的。其次，要推廣良種，增施肥料，改良土壤。第三，要繁殖耕畜，改良畜種，防治畜疫。第四，要改善耕作方法，防治病蟲害。這些措施，農業部門必須根據理論與實踐相結合、技術與群衆相結合、推廣先進經驗與當地具體情況相結合的原則，採取有效的辦法，因地制宜，逐步使之實現。要努力辦好國營農場、牧場、水產企業、拖拉機站、抽水機站以及省、專區、縣農場和技術推廣站等，以先進的增產技術向農民、牧民、漁民示範，來促進農業生產及畜牧業的發展。此外，還要大辦好農業院校、訓練班和農業科學研究事業，大量培養農業技術人員和會計人員，以適應今後農業合作化和農業改進的需要。

加強水利工作，[illegible]

程潛代表的發言
國家五年來出現奇蹟似的進步 全國人民國際朋友都歡欣鼓舞

程潛

【新華社北京廿三日電】全國人民代表大會代表程潛在第一屆全國人民代表大會第一次會議二十三日會議上的發言。全文如下：

主席、各位代表：

我能夠參加這次代表六億人民行使國家權力的第一屆全國人民代表大會第一次會議，感到十分興奮。

我們的會議已經完成了通過中華人民共和國憲法和五個組織法的莊嚴任務。這是一件大事情，這件大事情將在我們國家的歷史上永遠放射光彩。我們的會議又聽到了周恩來總理的政府工作報告，這個報告總結了五年的工作，並且指出了今後的方針任務。我完全同意和擁護這個報告，並贊成大會通過關於政府工作報告的決議。五年，在我們偉大民族發展的悠久歷史上，應該說是很短的時間；但是在這五年中，我們國家卻發生了巨大的變化，出現了奇蹟似的進步。我國人民和我們的國際朋友，都為我們國家的進步而歡欣鼓舞。我國人民更因此而加強了信心，堅定不移地向着社會主義的目標前進。

「批評和自我批評是我們民主生活的一種重要的表現」，在這方面，我們這次會議應該有一個良好的開端。本此精神，我想在大會上提出個人的兩點意見：

第一、這幾年，我在中央開了許多會，參加了許多重大的國家政策法令的制定；同時，我在湖南又擔任了國家行政機關的工作。在中央和地方的實際工作當中，我有一個很深刻的體會，這就是：我們之所以取得這麼重大的成就，主要是依靠了團結，依靠了勞動人民的團結，依靠了共產黨和黨外人士的團結，依靠了各族各界人民的團結。在進行團結工作當中，共產黨起了核心的、主要的作用。共產黨大公無私，實事求是，與黨外人士民主協商進行工作的優良作風，已經是有目共睹、有口皆碑的事實。但是，在黨對政府的領導方法上，以及在黨同非黨團結協作的實際工作中，還不能說是已經盡善盡美了。共產黨是我們國家事務的領導核心，這一點是絕對不能動搖的；共產黨的決定通過政府來實現，這也是肯定不移的。在我們湖南也是這樣做的。在這裏，共產黨好比是神經中樞，通過政府、人民團體和全體群衆來實現共產黨的決定，有如「身之使臂，臂之使指」，必須氣血週流，脈絡貫通，才能收到得心應手之效。如果我這個比方恰當的話，我就覺得：在有些工作中，氣血脈絡還欠靈活呼應；對政府的領導以及黨同非黨的團結協作，也還未能達到應有的水乳交融的境界。這就是美中不足之處。當然，就我個人來說，在工作中的主動性也是不夠的。我時常疏忽，對某些問題，總以為關係不大，不必發言。其實，從工作的利益出發，從進一步加強團結的觀點出發，從擁護共產黨、熱愛共產黨的真誠態度出發，我過去沒有本着「知無不言，言無不盡」的精神，是不對的。所以我應該提出上面這些意見，希望共產黨對政府在領導方法上注意改進，加強思想領導，建立科學的分工負責制，更加強同非黨人士的團結協作，更好地發揮各負責人員的聰明才智和積極性，為建設社會主義社會的共同事業而努力。

第二、這幾年，中央各部門作了很多工作，取得了重大成就。但中央有些部門在發佈命令和指示時，常常太呆板，不適合地方實際情況。例如：捕蝗運動的數目要求，統計報表的繁多，以及「五多」現象，這樣就使下面不好辦事，助長了下面的命令主義。中國的地方大，南方的農業林業生產情況與北方不同，中部地帶又有不同，甚至一省之中，縣與縣之間也都有不同。這些事情，就說明了一切工作的部署，必須因地制宜，絕不能強求一律。說得過了頭，就很可能給計劃經濟建設帶來損害，甚至把好事辦成壞事。

還有我當人民代表，是人民對我的信任。我只有按照人民給我的委託，忠實於人民，遵守憲法和法律，老老實實地為人民做事，替人民說話，克盡人民代表的職責。

發揚中國醫學

中國醫學是寶貴的遺產

中國醫學是中國人民，幾千年積累下來的寶貴醫學經驗。歷史證明：中醫中藥很多是有效的。我國有許多醫學家傾畢生之精力來研究，為保障勞動人民健康起了極大的作用。在國際上，很多國家都從事於對我國醫學的研究工作，在蘇聯，除十分重視研究我國醫學外，並把我國「本草綱目」的著者李時珍列入世界著名科學家的行列。但在舊社會裏，我國，中醫卻處於被壓迫、被歧視的地位。我曾看到從前有許多報紙、雜誌經常發表文章反駁中醫，對中醫胡亂批評。我個人過去也是對中醫持不信任或者反對的態度。儘管如此，中醫在人民群衆中仍有很高的威信。至於中藥，一直是我國歷年出口的大宗，雖經過多次戰爭和社會環境的變革，中藥的出口評久不衰。

解放後數年來，我國民族文化在許多方面都得到了發展，有的在國際上已受到很高的評價，所以整理和發揚中國醫學也是十分重要的。（西醫張紀正）

中藥深奧

我的感觸較大了，但我還記得：開學醫藥時，曾看過「黃帝內經」和「醫宗金鑑」，因為深奧，我看不懂，後來就擱下了。參加了西醫後，經常和中醫接觸，慢慢懂得了中醫學術含蓄很多寶貴的東西。如中醫用「杜仲」治高血壓症很有效，現在已被科學所證明。又如中醫診斷時注意客觀環境的影響和變化，也是很有價值的診斷方法。但是中醫學中有很多東西需要進一步研究。如中醫切脈診病，講究寸關尺三部脈，內分「浮、沉、遲、數」，細分還有很多；也值得研究。又如用中藥有「君臣佐使」之說，用小薊做引子等，這種用藥方法很值得研究。中藥中有許多貴重藥品如紅花、人參、鹿茸、羚羊角等，都應具體分析其化學成分與作用。總之，中醫中藥學術經驗豐富，我們如何把這部分民族遺產整理出來，是十分必要的，使之提高到醫學科學的水平，結合西醫的理論。今後，我願向中醫學習，研究我國數千年的醫學經驗，以便更好地服務於人民的健康。（天津紅十字會醫院內科主任醫師毛羽鴻）

李時珍

張慧劍文　蔣兆和畫

一、多病

一五一八年（明正德十三年），李時珍生在蘄州東門外的瓦硝壩。蘄州就是現在的蘄州鎮，屬湖北省蘄春縣。元朝時，這裏是一個路的建置，喚做蘄州路，明初改成一個府；因為經過幾次戰爭的破壞，人口逐年減少，全境只有七萬多人。後來又從府治降成州治。這本來以出產棉麻著名的繁榮的城市，在時珍出生的時候，已經顯得十分蕭條。

時珍的祖父是一個經常在外面跑碼頭的醫生，這在當時有個名目，叫做鈴醫，很給人瞧不起，生活自然也過得苦。在時珍很小的時候，這位老醫生就去世了。

時珍幼年跟他父親母親過的日子是很不寬裕的。他家裏，除去哥哥李果珍外，還有一個後來嫁給柳姓的姊姊，那時年齡都還小，都要靠他父親養活。他的父親李言聞，字子郁，號月池，本來是個讀書的秀才，也精通醫學。李言聞學醫，只是當做一種學問研究，並不想掛牌，可是他在鄉試裏屢次失敗，始終沒有撈到一個舉人的身分；解決不了生計問題，家裏卻有這一大堆人要吃飯；這樣，不管他願不願意，他也就成了一個職業的醫生了。

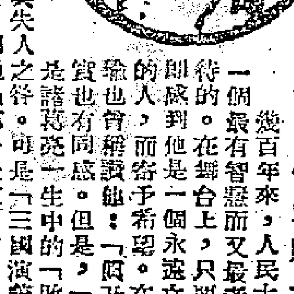
時珍的母親張氏，身體衰弱，又因為沒有足够的營養，在生了時珍後不久就病倒了，以後就長期地纏綿在病榻上。時珍的健康情形也很壞，幾乎有大半的童年是在藥罐子的旁邊度過的。他的父親和他那個帶病的母親，為了保護他的生命，是用盡了一切的力量來奮鬥的。他大約在十歲左右的時候，身體才慢慢的好起來，能夠念一點書，也能夠到外邊活動了。他第一次跟了他哥哥爬上鳳凰山，看見江流滾滾，帆檣萬家，才知道世界是這樣的廣闊。

時珍從小就對於草木蟲魚的愛好。在家庭裏，他首先受到父親的影響是關於藥草方面的知識。李言聞研究藥草有好多年（他作過「人參傳」和「艾葉傳」），他的研究方法之一是對證實物。在他的房間裏，幾乎一年到頭都可以嗅到白芷、鬱金之類的芳草的清香。從這樣的環境裏生長起來的李時珍，當然也就能很早地辨別出許多藥草的名字。他父親有時還帶他到山裏去，讓他直接看到藥草是怎樣生長的，他的知識更豐富了。同時，他的熱愛自然、熱愛田野活動的習慣也從小養成了。（一）

諸葛亮與空城計

從失敗看諸葛亮

少若



幾百年來，人民大衆一直是把諸葛亮當做一個最有智慧而又最老練謹慎的英雄典型來看待的。在舞台上，只要諸葛亮一出場，觀衆立刻就對他寄予一種熱烈而恭敬的感情，希望他是一個永遠立於不敗之地的聰明睿智的人。在京戲「羣英會」中，周瑜也曾稱讚他：「孔明乃神人也！」許多觀衆確實也有同感。但是，「失街亭」的故事卻是諸葛亮一生中的「敗筆」。他之用馬謖守街亭，無論如何不能辭其失人之咎。可是「三國演義」的作者，特別是京戲「失、空、斬」的作者，卻通過這一失敗的故事，來描寫諸葛亮的機智聰明。用一個人的失敗來說明他的成功，說明他的智慧，說明他的英雄沉着，這不論從內容或從藝術手法方面來看，都是非常了不起的。

用錯了人

諸葛亮在小說裏或在舞台上，是作為一個優秀的軍事家出現的，他基本上是一個摸熟了敵人脾氣，了解自己也摸熟了的「司令員」。在他早年的「調兵遣將」時，擅用激將法，那是因為他的威信還沒有在將領中完全樹立起來。等到劉備死後，他的戰略已為他部下所熟悉，他的威信連敵人都知道，他的法度嚴明與計劃周密也不待「三令五申」；因而他在一個戰役將要展開之前，不必常是胸有成竹，躊躇猶豫。對於街亭一役，諸葛亮也早有計算：只要堅守陣地，司馬懿就會不戰而退。另外，由於將士對他已十分相信，他也就非常信賴他的將士。在馬謖討令時，他根本沒有想到他會違背自己的節度而自作聰明。這一方面固然由於上下互相信賴，有一定的感性基礎；另一方面，則被馬謖過去的表現所蒙蔽（馬謖在征孟獲時曾對「攻心為上」之策，是成了功的），認為他也能和自己一樣，摸熟了敵人的脾氣。就這一點說，諸葛亮是犯了「明於知彼，暗於知己」的錯誤，也忘了劉備臨死時有預見性的遺言，因此他事後對這一點最為後悔。

沉着鎮定

然而諸葛亮畢竟是諸葛亮，是個周密的人，還是派了另一個比較審慎的王平做副帥，並囑他把街亭地勢繪成圖形速速送來。當然，諸葛亮更放心的是，馬謖已經立下軍令狀，即使他沒有遠見，但也絕對不會拿自己的性命當兒戲。直到看了王平的營圖以後，他才真正覺得出乎意料之外，不等「三報」，就要調回趙雲了。「三報」以後的緊張，並不是為街亭失守而焦急（那已是既成的事實了），主要的是：因自己乃是主帥，繫全軍之安危；又因為情勢危急，萬一內部有變，就要土崩瓦解。於是立刻決定，首先是鎮定從容，不但使敵人想不到，而且連自己人都不能看出有一絲破綻；其次才是故佈疑陣。如果沒有鎮定從容的先決條件，單靠戰術上的「大開四門」與「掃地却敵」是無用處的。所以從諸葛亮唸「老軍們進見」時開始，一直到「空城計」終場，[illegible]

[illegible]

不能有一絲一毫的驚慌失措；否則與事後此時此地的表情相牴觸，也與老謀深算的孔明的身分相違背。

是人不是機器

然而諸葛亮畢竟是「人」，不是木彫泥塑的「神」，也不是毫無感情的「機器」，他的緊張、悲憤、複雜情緒，以及悔恨交加的心情，完全有在舞台上表現出來的必要，這也就是「斬謖」一場為什麼是必要的了。

馬謖太主觀

[illegible]

錯誤估計

司馬懿

[illegible]

新野

唱江南

考籃（二首）

兒背書包我挈籃，出門一路趁朝陽。白頭老母憑樓笑：父子雙雙上學堂。

出門一路趁朝陽，宛似提籃上考場。老母憑樓頻囑咐：願兒考作「狀元」郎。

每天清早，我總是跟一個在中學讀書的兒子一道出門。孩子提着書包，我挈着草籃。孩子趕他的上課時間，我則趕我的學習時間。我的母親天天看見我們爺兒倆上學的情景。

凡是一個機關幹部，都是要一面工作，一面學習的。近兩個月，正在集中精力學習社會主義經濟建設問題。因此必須要提一個草籃，才能放得下這麼許多文件、參考書和筆記本。

我母親又說我手上提的真像一隻「考籃」。事實上我們學習過一個時期後，是要經過考試的，今年就已考過不止一回。所以我們平時的學習，也實在是並不含糊的。

「紅樓夢」的社會暴露（上）

——「曹雪芹與政治」之四

曹雪芹的生平

吳恩裕

曹雪芹在「紅樓夢」一書中，絕不限於對清人統治下的專制政治的諷刺而已，他對於當時整個的封建社會的腐朽面，都有廣泛而深刻的暴露。「紅樓夢」是十八世紀中國的一面鏡子，當時社會一切的醜惡相都映攝在裏面了。

在經濟方面，他描繪旗人巨族豪奢的生活，並藉賈家的敗落過程例示了所有旗人巨族生活沒落的規律——既豪奢而又不事生產的必然結果。他們不但在生產技術上茫無所知，並且在人生觀上，造成了飽食終日，坐享清福，無所事事的一批廢物。試看賈家的人口，照例擾擾，不算不多，而幾乎沒有一個真正關心「生理稼穡」之事者。富貴繁華時的賈家如此，也是如此。更值得注意的是：當時的其他旗人也是如此。儘管他們的生活支絀，但其「吟風弄月」或「遊手好閒」如故。由「紅樓夢」一書中，我們可以更清楚地看出：以戰勝者的姿態而出現的滿清統治者們，在法律上保障的絕對優越的經濟條件下，生活是怎樣地日趨於腐化，並終於不可收拾。

曹雪芹在「紅樓夢」裏面把封建社會中的「司法是強者和富人壓榨平民的工具」這一真理，揭露得十分清楚。薛蟠打死了人後就揚長而去，半點都沒有把這件人命大事放在心上；而負司法責任的官吏，如賈雨村之流，却只「喪害天理」地胡亂裁判一下。問題在：在當時的社會中，像賈雨村那種官吏是「正常」，並不是「例外」；千萬個官吏都是如此做法，不這樣做的反而事實上幾乎不易找到。這件事實說明了：司法只供強者的驅策，只為他們服務，而平民則吃虧受害。王熙鳳弄權鐵檻寺的一幕，可以說明：不但司法一般是「要錢」的，那貪婪無厭的官人，却還要利用司法的威權來向平民「要錢」；窮人不但在事情上吃虧，在金錢上還要損失。賈府得真的到了「無孔不入」的地步。

對於教育，我們現在雖然不能判斷雪芹自己究竟考試沒有，但他的確有反對當時的教育制度的思想。因此他的書中有鄙薄時文、八股等科舉時文的地方。他特別明顯地鄙棄那些熱衷功名仕進的所謂「祿蠹」們，他暗諷那些寄人籬下，毫無骨氣的沒落文人的清客們，他也深惡痛絕已做了大官而得意忘形，貪婪無恥如賈雨村之流的人們。可是，所有這一切的一切，又都是當時教育制度造出來的產品，從這裏，我們就可以看出他對當時統治者用以麻醉人民的科舉教育的態度。

對宗教，「紅樓夢」倒是採取十分明白的態度。除了儒家不能算是宗教以外，只剩對佛教和道教的問題。在這一點上，「紅樓夢」不但嚴正指斥了道家服丹砂的妖妄，更重要的是他暗示了：正由於人們對於現實世界的不滿，「出世」之想，所以他們才憧憬超現實世界的「天國」。可惜，對於那失意、不平、哀傷等等人們所想望的「天國」，不但道教的路子把人弄得不得善終，腹部膨脹而死（如賈敬），即佛教也不能真正解脫那造成「大無可如何之日」（引「紅樓夢」）的雪芹自己。所謂又說明了，消極的宗教並不能使人得救。

經濟版

日貨來港運費再降
水果每噸收費只三十元
相當於由港運到九龍渡輪費
日廠家又派員來推銷棉織品

【本報訊】由日本裝運一箱水果來香港，據說運費現已降至二、三毫，即只與從香港搬運一箱水果到九龍去的渡輪費相同。

據悉：現時日本水果運港，船公司每噸只收費三十港元。日本水泥運港的「水腳」，更降至每噸只得九元。此間航商指出：以這一價目接載貨物，船公司已很難賺到錢了。事實上，有些船公司現已拒絕接入日本水泥運港，而寧願讓艙位空出，存其他遠東港口載貨到歐洲去。

港—日線的貨物運費之所以一再下跌，主要是由於兩地間貿易不斷萎縮所造成。因爲貨運轉疏了，而日本船公司又帶頭把運費降低，以求多爭得一點生意，結果就使港—日貨運公會也不得不實行減價，使各會員船公司（主要是英國、挪威、巴拿馬和瑞典船公司）能在淡風中勉強維持下去。

不少航商都說：就現時港—日線貨物的疏（指每艘船的平均載貨量）和運費的低而言，可說是一九五一年以來所僅見的。按今年頭八個月由港輸日的貨物，據航商估計只爲五萬噸，平均每月爲六千噸多一些。

【又訊】日本廠家正急於向香港推銷棉織品，聞據近又有兩名廠代表來港。此間日本洋雜市道，仍靜，本月內來貨減近四成。

上述兩名日商是由日本某大棉織廠派出的。他們均向此間批發商展示出棉毡、面巾、浴巾……等樣本，但訂價則仍未列出。據說，這家日本棉織廠，今年初亦曾派過代表來港兜生意。此間日本洋雜市道極靜，因南洋各地均少訂單寄來，目前只得本地販商作小量批購。最近日本面巾曾有五千打運到，但因外客少落行，故到目前爲止，只成出二千打；這些爲一磅三三的面巾，每打成七元二毫，重一磅半貨每打成七元六毫。

本月初一般洋雜商均減少訂貨，故近週來日本洋雜來貨均減。據說，上月間每班船平均尚有一百箱洋雜運到，但近週來每班船只載來六、七十箱。因此間市道沉靜，來貨雖減少，但仍有不少要存入倉中。

今年農產失收
日將增購黃豆
下半年度擬多買十萬噸

【本報訊】據貿易商接到的消息說：由於日本農產物今年失收，日本計劃在一九五四財政年度下半年（今年十月到明年三月），增加購入黃豆十萬噸。

此間黃豆市況，因爲轉手貨多拋出關係，做價呆定。十一月付船運出的大連黃豆，有一宗貨盤逾六百噸的轉手，成每擔四十六元六毫，另一百噸則成每擔四十六元八毫，現貨昨天按五十六元未有成出。

一週期貨，有十噸成每擔四十五元七毫，現貨則按四十七元五毫左右。

天津紅豆，據說有日本客採購，有一百包穩成每擔九十四元八毫；安徽中上紅豆同日亦成三百多包，價爲每擔七十二元。

眉豆、綠豆做價榮辱各異。弃牛眉豆，再進爲每擔三十六元五毫，成交四十包；張家口綠豆，以每擔四十八元的低價成出五十五包。青仁烏豆，有三十包拆成每擔七十七元五毫。芝蔴朴，市仍秀好。三週期越南赤色貨，以每擔七十四元五毫的價格成交三十噸。久被冷落的五格子，昨天突然頗趨，「角稔」八噸，成每擔十九元五毫。

蒜市穩行，昨天成交盤約四百件，爲十噸。金山火蒜，每擔成價六十元零五毫；河源火蒜五十五元；湖北白蒜三十八元；柳州白蒜三十元零五毫。

越南玉蔴有本地客接手，以每擔二十元七毫的價格買出了九百八十五包。

鉛水喉成一萬尺
英國西德貨佔大半數
角鐵琴鋼線分別成交少量

【本報訊】鉛水喉市道平定。昨有一萬尺成交，貨主可隨價利。四寸粗花式的法國鉛水喉，昨成出一千尺，價爲每尺三元二毫。不過，三寸至六寸的鉛水喉，現時仍有很多存下，因銷路不旺，價雖躍起。英國和西德出品的鉛水喉，昨成出八千尺，價錢企定每尺七毫四仙。荷蘭六分鉛水喉剛有運到，其中多由搶家預先買入，現售每尺六毫。

成本爲每擔三十三元的角鐵，最近有三十噸低價拋出，每擔僅售廿八元。據說這批貨是由搶家買出的，原因是他們籌不到錢「出貨」，而洋行又在催促他，所以迫得賤價脫售。現時普通花式的角鐵，每擔可值三十五、六元，大盤買貿約值三十四元。但因爲外客沒有批購，這種建築五金目前實在銷得很少，每日買十餘擔已算大宗的了。

十四寸至廿二寸的琴鋼線，昨有二千餘磅賣出，價爲每號二毫。另有一批生銹的琴鋼線，則僅以每磅二元的「跳樓」價沽出。

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）九月廿四日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三・八〇	番茄	一斤	〇・八〇
豬肉	一斤	三・六〇	青豆角	一斤	〇・八〇
中雞	一斤	三・五〇	冬瓜	一斤	〇・二五
鵝	一斤	四・六〇	瓣仔	一斤	〇・五〇
鴨	一斤	二・四〇	絲瓜	一斤	〇・四〇
中蝦	一斤	二・二〇	白菜	一斤	〇・五〇
白鱔	一斤	〇・六〇	菜心	一斤	〇・七〇
花生油	一斤	一・七〇	鯇魚	一斤	一・八〇
油粘米	一斤	〇・九〇	鱭魚	一斤	一・八〇
麵粉	一斤	〇・六〇	紅衫	一斤	一・八〇
鷄蛋	十隻	二・二〇	乾拔片	每擔	七・〇〇
鴨蛋	十隻	一・八〇	松柴	每擔	八・五〇

說明：牛肉、鯇魚均跌二毫，青豆角、白菜均跌一毫，中蝦跌四毫。菜心、紅衫魚均漲二毫。

英貨約三千噸
後天即可到港
毛冷毛毡毛絨原料等佔八成

【本報訊】現時由英國運港的貨物，已改以毛冷、毛毡和毛絨爲多。跟着是化工原料、建築用五金、藥品和罐頭食品等。

據航商說：後天將有一艘英輪從利物浦開到此間，載來貨物約三千噸，其中上述貨物要佔八成以上。

因爲去年的冬季貨銷路差，今年港商不但減訂新貨，而且「落單」的時間也推遲了，所以今年從英國運到的毛冷、毛毡和毛絨，在時間上也比往年爲晚。

據悉：新近運到的英國毛冷，多爲價錢較高的坊冷。這些毛冷是每包裝一百磅的，據說此間洋行代客訂入的貨物，很少有超過一百包一宗的。這即是說，包括毛冷出口商和數大百貨公司在內，今年港商已很少有一次過訂入一萬磅新貨。

K金價跟昇
美元反覆高了半點
歐洲報價上挺

【本報訊】昨日歐洲金價繼續上挺，K金依然搖昇。美元反覆回漲。

K金上午開市二五五・三七五，收市二五五・三七五；下午開市二五五・三七五，收市二五五・一二五；最高二五五・六二五（上午），最低二五四・六二五（下午）。去息二毫五仙。場內交收一千六百七十兩，場外交收約二千兩。

澳門金開市二六五・五，收市二六四・七五；最高二六五・五；最低二六四・七五。加息一毫。

昨日歐洲金價續昇一美仙，每盎斯三五・〇八美元；同時去息降低，收現的比前增多，估計出口金商買去二、三千兩；又美匯價上漲，故新金雖然到了三萬二千兩，而且繼續以每盎斯三七・八五美元和三七・八九美元先後成入四箱，合六千四百盎斯；但人心向好，市乃堅挺。

美匯開市五八八，收市五八八；最高五八八・二五，最低五八七・五。

美元上午開市五八六・二五，收市五八六・八七五；下午開市五八七，收市五八六・七五；最高五八七・二五（上午），最低五八六・二五（上午）。去息五毫，交收十五萬二千美元。

金單開市五八六・二五，收市五八六・五；最高五八七，最低五八六。

美元反覆回昇，收市價比開市價高半點，最大波幅達一點。原因是：傳紐約英鎊價縮，相對的看高美元，而且德×大戶亦吸進十多萬美元；同時美匯因來途少而匯疏，加以暹羅銀行逆額吸進，估計一週內約有十多萬美元被扯去；新金成入多，金商亦扯購，故更造成美匯市渴的現象。

日圓價成一三九，比前低了一・五。加息一元四角。交收二十萬日圓。

公司一家解體
一酒店將結束

【本報訊】港府憲報昨日宣稱：美國國泰有限公司（譯名）的註冊登記現已被撤銷，同時該公司已告解體。

又稱：憲報除非事主能提出適當的反對理由，否則在公告發出後的三個月，大中華酒店有限公司的註冊登記，將要被撤銷，而該公司亦要結束。

馬來提高進口稅後
星商要停買貨
已購入者仍可照常付去

【本報訊】馬來亞提高部份貨物進口稅的影響，有些星莊昨天已接到星洲聯號來電，要求暫停買入這些增稅貨物。

二十二日馬來亞增加四十多種貨物的入口稅，已開始對由港銷去貨物發生不利影響。因爲增稅百分之十的水果、乾果、餅干、紳紙、罐頭、蔬果、增稅百分之十五的搪瓷器皿、瓷器、玻璃器等，都是此間經常從港銷去的。昨天馬來亞及星洲有些星莊已接入口商來電，說日前所訂的貨物中有屬於這次增稅的，如已經買入，當可照常付船運去，如尚未買入，則暫行停止。

據星莊人士觀察：馬來亞入口商所以要截止買貨，可能是因爲這些貨物在入口稅提高後，到岸成本價跟着增高，同時，由於當地市場一時不能跟上，到岸成本價的上漲而上漲，變成去貨無利可圖，所以不買，以等待當地市場的價格漲到適當程度時，才再買貨。停止買貨亦是星洲入口商要求的，因爲星洲有很多是銷去馬來亞各地的貨物。

有些洋行目前尚存下小盤背銅片和光線，貨主因頭寸緊縮，到現在還未提取。這些貨是由一行商廠訂購的，成本約爲每擔二百六十五元。光線本來是由印尼的廠商買入原料，準備轉運往印度、西亞的，現在因爲當地沒有進口外匯批出，還就使港商的餅貨計劃受到影響。

五金雜項中的紅紙皮，過去兩年一直就沒有大批銷出過。現時市上存貨極多，據說有些客戶委託洋行訂入的貨物，竟在三年內仍無力提取。按紅紙皮是被港府禁止出口的，故外銷方面已陷於停頓。這種貨，在一九五一年間的價，每磅約值一元五毫五，但現時一批原值四萬六千元的紅紙皮，現在只值回五萬六。這批貨是在三年前一家洋行代客「儲倉」中訂入的。「禁運」給五金商帶來的打擊究是如何深重，於此亦可窺見一斑。

美匯牌價
匯豐掛高

【本報訊】昨日匯豐銀行美元匯牌價調整，新牌價比前掛高，每百港元比前少兌〇・〇六二五美元。買價：由每百港元兌一七・三一二五美元改爲一七・二五美元。據說，美匯改高的原因，主要由於近來紐約英鎊價縮所致。同日美元匯銀行買賣價亦調整。賣價：由每百港元兌一七・三一二五美元改爲一七・二五美元。買價：由每百港元兌一七・五六二五美元改爲一七・五五美元。

香油市頗活
歐洲需求急切
馬賽扯去茴油一批

【本報訊】在存底疏、需求急的情況下，歐洲茴油價錢報昇。據說，最近曾有貿易商以C.I.F.馬賽每磅十五先令的價格買出過茴油一批。

同樣屬於香油類的桂油，市道亦顯得頗活躍。目前本地售價爲每擔八百六十五元。

【又訊】食用油市交頗活躍。十月份付船的全棉籽油期貨，有一百噸以每擔一百一十三元的價格成交。

本地現貨買賣昨天亦成交七十桶，價分每擔一百一十五元五毫、一百一十六元兩價。獅蛇牌泗水花生油，有四十桶成每擔一百十九元。

票據交換額退減
上月少了近九千萬元
港幣發行額卻增了一些

【本報訊】據港府憲報刊載：八月份票據交換額比七月份減少八千九百多萬元。港幣發行額卻增加了四千七百餘萬元。

上月份的票據交換額，共達十億零四千一百一十二萬四千零七十元，比七月份減少了八千九百八十七萬七千五百零八元。

上月份的港幣發行額，共達七億二千七百三十萬零五千八百七十五元，比七月份增加四千七百七十四萬八千三百十五元。其中匯豐銀行發行的數額，佔六億七千[illegible]；渣打銀行佔四千二百[illegible]；有利銀行佔[illegible]。

鮮蛋由水路來
三百七十多件

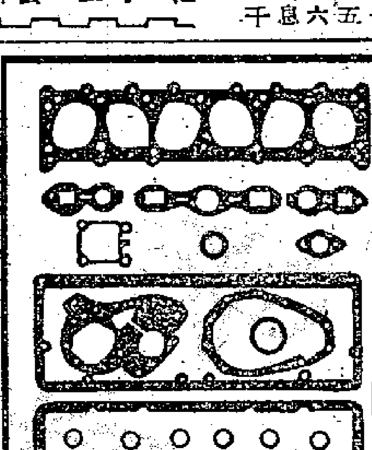
【本報訊】昨由水路運到鮮蛋共三百七十四件，其中鴨蛋佔三百二十八件，鷄蛋佔四十六件。

分類廣告

徵求

學藝良機！

刊登廣告 請打電話：三七二三三



出口貨品：各種汽車、船舶、飛機用墊料、皮、軟木、紙板、電木、呂、高壓力油布（汽油用填料）

山福ガスケット工業株式會社

GASKET PACKING

YAMAFUKU GASKET IND.CO.,LTD. 大阪市福島區上福島南3—101

No.101, Minami 3-Chome Kamifukushima, Fukushima-ku Osaka, Japan

（出口貨品）鍍鋅鐵片、鋼絲、管類、自行車、火車、紡織機、雜貨、藥品、水泥、風扇、縫紉機、洋藥、洋葱、梨、蜜橘、罐頭類、菌菇、ASPARAGUS 茶、海產物、啤酒、日本酒、機械類、馬鈴薯。

（入口貨品）大米、白糖、橡膠、罐頭類、玩具、大豆、大豆粕、石油。

西日本貿易株式會社

大分縣中津市諸町3

P. O. BOX 5 NAKATSU-CITY, OITA PREFECTURE, KYUSHU, JAPAN.

IMPORTERS-EXPORTERS

The West Japan Trading Co. Ltd

TOZAI TRADING CO. LTD

手錶出口專門家開行

出口商品如下，種類，數目甚多，請來信聯系爲荷

準時無比！

手錶、錶帶、錶殼、文字盤、手錶零件。

日本通訊處 東京都台東區坂町11

東西商事株式會社

生產品目：人造絲、強力人造絲、人造撚絲、人造棉、人造絲布、生絲、纖維合板

真正老牌

「天壇牌」

適銷香港中國 絕頂優良人造絲

日本人造絲股份有限公司

NIPPON RAYON CO., LTD.

5, Imabashi 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan

張文祥刺馬
洪門掌故武俠小說　柳敬軒

第三回　霧阻荒途逢舊雨　林談烈膽照新停

集。孫福全住在齋得勝家裏，只道是齋得勝的姨父，誰還相疑？只是老鴉集經過昨晚吃緊，風聲鶴唳，草木皆兵，防務份外嚴密，天色落黑，便只有清軍和練勇在街上行動，孫福全出去不得。齋得勝卻是方便，先到團練營務處，說述了一些郭濟的防務，然後打聽得昨晚有刺客入高家大樓行刺，是個赤膊赤腳的黑大漢，武藝了得，幾十人門他不過，傷了人命，吃他逃了；接着又有孫福全搶股打巢湖裏來取老鴉集，團練未曾上去，只清軍去打，卻未曾捉到一個拴子，清軍倒死傷了幾十人。

齋得勝打聽清楚，便趕回來，與孫福全說了。孫福全尋思，那黑大漢定是曹二虎，喜他並未失手，只是未能刺得馬新貽。此人雖是鹵莽，卻是英勇，在心裏稱讚。

這晚上滿街擊柝，刁斗齊鳴，孫福全滿腹心事，在床上翻來覆去，那裏睡得着？到天亮時，才合眼微微睡去，齋得勝卻輕聲來叫道：「孫大哥，俺要走了。」

孫福全聽得仔細，輕聲道：「你只放心，只顧回郭濟，俺在此自有主意。」

原來齋得勝在郭濟駐守，不便擅離，必須回去，只留孫福全在家裏住了。齋得勝道：「多則五天，少則三日，俺便來取你出老鴉集，要茶要飯，只顧喚俺渾家。」

齋得勝回郭濟後，孫福全在老鴉集上住了幾日，得了齋得勝渾家的幫助，把老鴉集形勢，兵虛實，都探了個清楚，了然於胸；也去高家大樓，馬新貽駐所探看，見防衛得好生嚴密，難於下手。

連日天朗氣清，風乾物燥，晴日滿空，正是初冬好天氣，卻不見齋得勝來。這日午牌時分，孫福全正在盼望，忽見齋得勝的渾家自外邊入來，慌慌張張地道：「大伯，外面有動靜吧。」

孫福全看她神色困惑，忙問：「有甚動靜？」

齋得勝渾家道：「街上清軍都撤了崗，收了哨，伯是出動廝殺。」

孫福全急忙搶到街上看時，果見清軍在老鴉集前面集隊，號筒嗚，戰鼓響，馬嘶旗捲，不知要往那裏去。（廿五）

孫福全怕余國祥和陳貴鴻等弟兄記罣，便寫了個字係，教一個得力弟兄，去到石橋頭茶館，找那老闆，把這幾行字交了，又交代了幾句說話，教湖邊荒村中自知得到訊息。這且不提。

到得黃昏，齋得勝帶了孫福全，一下便混入了老鴉集。

二記撈得掂

勞道化笑曰：「你又不化矣，點會有利？你請個女傭之時，聲明有乜人工，只寫下欄，人工只要一二十元，至於下欄，則由你分界佢耳，分多分少，佢地不會知，你自然可以落格。」

且行認爲此種錢太過賤格。勞道化笑曰：「如果你話此種錢賤格，則全天堂之錢幾乎有百分之八十以上係賤格者矣。天堂者，乃個金之世界也，上至所謂大亨，下至所謂跑腿，無一而不撈佣焉。事無大小，必要有佣，有佣不做，此佣即係上流之錢耳。一個人撈佣，絕不使，而能夠分佣界人下流，更不下流，此乃趨勢。老闆分紅利，你一份佢半份，此即趨勢所在。否則花紅何以事頭要大份之外重要由佢分界人？就係道一條數耳。」

且行於是乎拜領教之餘，依計行事，走去薦人館，問佢要打雜女傭。阿頭者，亦係抽佣之人也。介紹你去打工，佢收你半份人工，不必工作，坐享其成。人出力而佢收錢。所以佢希望打工仔打不長，一個月就開除左最好，佢又介紹過你，又再賺過佣。由此一想，此與食人之天堂，一級一級食下去，是則勞道化之哲學，實在係「正運」也。

那個阿頭介紹了幾個女傭界我，我都不合意。因爲勞道化講過，要醒目爽利至得者也。阿頭話，既然我不合意，現在只有這幾個人，遲一兩日再搵過我。叫我留下地址。我不搵佢帶人去，認識我門口。佢請明日再來。

第二日，且行又再找勞道化以說過情形告之。勞道化笑曰：「你行錯地方矣。此種薦人館，太過普通。」且行曰：「何以謂普通？薦人館即薦人館也。」勞道化曰：「你去那些地頭，通人家請用人，不過係一個用字，求其會做工作便已滿足，而且對用人亦客氣一些，有乜派頭。此種用人，不合俱樂部之用，你一定要去高貴地區找至得，那些高貴地區，住的都是闊佬，闊佬用人，最爲奄尖腥悶，派頭又夠，女用人因爲想博佢之錢，個個都要有幾分醒目至得。所以你應該到那些地方去找也。」

且行拉佢帶路，勞道化便與且行一齊去到高貴住宅區之鄰近市上，找到一間舖仔，此處細仔與以前我去過之薦人館不同。並有「現貨」，在舖面，阿頭之一個女人，勞道化與佢講，要找邊一種人，做俱樂部工作。那個女人謂：「晚上再去。」且行問曰：「何以晚上去？」女人曰：「人地個個都係有工打開者。要晚上至得開出來講佢地知也。」且行曰：「有工打開，何以又再要搵工？」女人笑曰：「各有各心水，我點知，總之你晚上八點來，我就有得介紹界你地睇。」

晚上，且行再與勞道化去找那女人，果然見有兩個女傭與女人打牙骹，這兩個女傭派頭的確不同，一件白衫，熨得十分光鮮。而且乾淨，笑口常開，勞道化打個眼色叫佢同佢講閒話，然後至問佢做不做。（廿四）

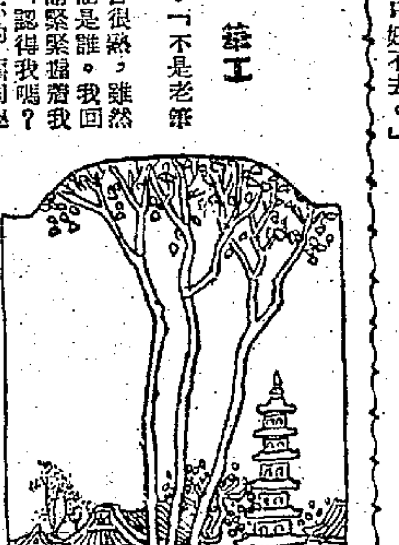
妙人列傳：神童
莘工

那人一面病容，睡眼，面上完全沒有血色，連口唇也無白紙一樣。一件夏威夷衫披在他身上，就像披在衣架上一樣，然而卻很乾淨。一條短褲，露出兩條腳，像兩根把柄。穿一雙已經打過底的皮鞋，卻擦得光亮。他走路腳步，我在他肩旁走過。他竟背後叫道：「不是老鄉麼？」

這聲音很熟，雖然我認不出他是誰。我回頭轉身，他緊緊盯着我的手說：「認得我嗎？金玉書，你的舊同學。」

這當是無巧不成話了，然而，巧也巧得有理由，聽我們在一個咖啡館的談話吧。他說：

「人總愛懷念過去的日子，尤其過去的歡樂光采的日子；尤其在他窮愁困苦的時候。我本來很少到這裏的，最近聞得有一個老細，把我二十年前主演的舊片，從一個貨架裡發掘出來，我才走在這間戲院放映，我要看看。我要把過去一歡樂光采的舊夢，重溫一番，我要看我的影迷，看看我的藝術，我的光采，我的榮譽。唉！老同學，我的光采，已被久矣，我的藝術，我的社會遺忘，我的影迷失蹤，消失了許久，已不存在。現在好比一個鰥居的老頭子，在龍鍾之際，風燭之年，把他少年時的一張結婚照片，摩挲玩賞，自我陶醉啦！」



這是使我和金玉書，在那一幅「飛天小劍俠」的廣告牌下巧遇的原因。

「你現在還拍片麼？」我說。「小甘羅，」

「不要這樣叫我，」金玉書搖一搖頭，「叫我金玉書吧，叫我二十年前那個光榮名字，不只使人傷感，而且使人慚愧。你是老同學，我也不妨說，在二十年前，我惟恐人不知我是小甘羅，我最不愿叫我金玉書的，如果不以小甘羅稱呼我，我會擺出大明星架子，眼角也不瞅一瞅他。十年前，我的光榮日子過去了，我還常常提醒人家，我是神童明星小甘羅，你如果夠朋友的，多叫我幾聲小甘羅我才高興。這些心理，無非欲借用麗了色的金字招牌，維持大明星地位，然而，沒有效力的。所以，後來我便請求人家稱回我的舊名字，金玉書。」

「你問我還拍片麼？拍的，不過是我的副業了。三月前，有一部歌唱片，『無邊春色滿歡壇』，其中有一個鏡頭，是在一個茶座裏，演員都是茶客，有一個茶客，用背向着觀衆的，那個就是我了。」

「唔！你改當配角了？」我說。

「你過獎了，當配角是十多年前的事了，我現在只是做一個臨記，人家稱爲『活動佈景板』。而且，上鏡頭的機會也不多，半年了，未拍過一天戲，所以成爲副業了。」（五）

花邊小說　買一送一
黃璉

太太從報紙上的廣告看到「××百貨公司買一送一」，便不由分說硬拖着我去買回一點便宜貨。

在我們男人，對百貨公司的大贈送是毫不感到興趣的，然而，女人卻特別注意這個，多少年來，我就是被什麼大減價、大贈送、幸運獎之類弄得家無寧日。

在××百貨公司裏，果然見到琳瑯滿目，堂乎皇說的「買一送一」大標語；然而，奇怪得很，如此「大犧牲」也見不到有多少個顧客。我想：人們總得連飯也開不成，就是賠本贈送人們也付不起兩角車錢啦！

太太看了許久，才選中了一打玻璃絲襪。她說：「買一打送一打，可以用四年了。」

我沒有異議，橫豎還是平日必須用的東西。付過款後，我發覺店員先生所送的不是一打，而是一對，我十分詫異的追問：

「你們不是說買一送一嗎？」

「對的，請你看看。」售貨員指着櫃上角小得可以的一張白紙，我是一個大近視，要極力搜索才看到幾行蠅頭小字：

「爲酬謝顧客雅意，舉凡買貨物一打即加送同樣貨物一件。」

秋江
張恨水

十七　秋江趕船

妙常道：「假使有人出六錢銀子，馬上開船，趕那隻搭客的船，趕得上嗎？」

老者道：「自然趕得上。」

妙常道：「那我就出六錢銀子，趕快搭跳板吧？」說着，就急看看長江下游，撈起僧衫，又要上船。

老者瞧着這隻船，慢慢的又靠了岸。妙常一發急，老者把竹篙一伸，船又離開了岸。他道：「嘛！你忙什麼？師姑，我還要等幾個人呢！」

妙常道：「怎麼又等幾個人？」

老者道：「我多進兩個錢啦。」

妙常道：「我花六錢銀子，不是包這隻船嗎？」

老者道：「雖然說是包了的，你開一隻眼，閉一隻眼，讓我出苦力的人，多掙幾文吧！」

妙常道：「那你要好多錢，才能走？」

老者道：「那末，我就要九錢銀子。」

妙常道：「你這公公，好不講公道。你先要三錢銀子，我就給你三錢。後來說漲貨運，要六錢銀子。我就給你六錢銀子。而今又說包船不能包得乾乾淨淨，要開船，就要九錢銀子。這樣的加法，我們出門人，受不了呵！」

老者道：「你給九錢銀子，馬上就開船。」

妙常道：「一定要九錢，我只好不去。」

老者將竹篙一撐，船頭就離開了岸。

妙常心想，爲了三錢銀子，不能與潘郎見面，那又何必？他要九錢我就給他九錢好了，忙喊：「喂！公公你過來呵！」

老者道：「又叫我幹什麼？」

妙常道：「你要九錢銀子就給你九錢。」

老者道：「怎麼？你給我九錢。好，站開點，船又靠了岸。」他將篙子一插，空起兩手，就把船上一堆麻繩拿起，望岸上一丟。然後自己也望岸上一跳，把纜子繫柳樹枝上纏起。

老者瞬出兩手，就伸着右掌道：「師姑拿來。」

妙常道：「拿什麼來？」

老者道：「船錢啦！」

妙常道：「趕上大船，自然會給你錢。」

老者道：「船錢船錢，過後不言，趕上了大船，你不給錢，我們倆這幾錢銀子搗亂嗎？」

妙常道：「好！我與你取。」說時，就在衣服裏取出銀兩，一錢一分，共湊成九錢，一共數在老者手心裏。老者拿起一瞧。

老者道：「嘿！你這銀子都給蟲打了許多眼睛。」（八六）

我們為什麼會疲倦

維章

你覺得很容易疲倦麼？你常常覺得疲倦而不知道原因在那裏麼？你有時睡醒的時候覺得比去睡的時候更疲倦麼？究竟疲倦的原因在那裏，這裏給你一個答案。

據大多數專家的意見，疲倦是我們用力或用腦過度以後所發生的一種保護性的反應。它是在警告你：你的體力上，腦力上和情緒上的緊張，已達到危險的階段。換一句話說：不論你的疲倦是由於用力過度，用腦過度，或情緒上的緊張過度，你的身體總是用同一性質的紅燈來警告你。例如：用腦過度也照樣地會使你出汗，心跳和氣喘，恰如用力過度的時候一樣。情緒上的挫折同樣會使你感到疲勞，而體力上的困乏也會使你無法進行腦力工作。

自科學立場上說起來，氧和糖是製造精力所必需的燃料，但它們在人體裏的存量卻少得可憐。因此，當它們將要枯竭的時候，我們的肌肉便將感到飢餓而無法活動，其情形恰如當你截斷空氣或減少汽油時，汽車引擎便將發生障礙一樣。

人體每分鐘所需的氧氣，當休息時不過一滿杯，當工作時卻會增加到五、六加侖，同時我們肺部每分鐘所能吸取的氧氣卻不到一加侖。因此，在工作的時候，我們必須借用紅血球裏所儲藏的氧氣，但這種存量至多也不過四五加侖罷了。

在短時間裏，人體所儲藏的氧氣可以使你大量地耗費精力。例如當我們去追電車或玩網球的時候，我們幾乎可以用去儲存量的三分之一。但無論如何，我們總不能勞動到使我們的精力完全枯竭的地步；種種具有致命作用的不舒服現象，如心痛，肌肉痛等，自使你的活動緩下來。

在緩和的體力工作之下，人體裏面氧氣的供給和需要大概是可以均衡的，但血液裏糖的存量的稀少卻又是一種限制的因素。普通的走路可以使你血液裏面所存糖量的消耗率增加一倍；辛苦的工作可使它的燃燒率增加五倍以至十五倍。

但是，我們的腦和神經對於缺乏氧和糖的感覺是特別敏銳的。早在這些燃料完全枯竭以前，它們便會把那些激起肌肉動作的神經衝動減低下來。所以疲倦便是使我們不會毀壞自己的一種緩衝的力量。

為什麼腦力勞動會使你疲倦？

雖然腦的重量不過佔全部體重的百分之二，而且並不做什麼機械式的動作，但卻須利用全身血液的百分之十四，消耗吸入氧氣的百分之二十三。同時它對於人體存糖的消耗量也非常的多。

我們雖然不能精確知道腦為什麼會需要這樣多的燃料，但卻知道它不斷地把氧和糖所發生的化學熱力化成腦的電波和神經的衝動。可是，這些燃料它自己並不存有，因此，它便不能不向整個的循環血液裏去取得它們的源源不斷的供給。所以你只須截斷這些燃料的供給七八分鐘，你便將陷入昏迷狀態，而全部的腦細胞也將一一死亡。

生和死既然是完全繫於這樣脆弱的一個平衡狀態，所以只須氧和糖有些微的減少，腦子便會立即警惕起來。它會暫時遲緩其他器官的活動，而使這些燃料都集中到腦裏去。所以腦力和體力的疲勞其感覺是完全一樣的。

為什麼情緒緊張會使你疲勞？

原始的人類常常動員全身的精力去抵抗或逃避敵人。當他發生憤怒或懼怕等等情緒時，一種副腎腺便會分泌一種副腎素到血液裏去，使他的呼吸加深，心跳加速。他的血液將集中於心臟，肌肉和腦部，藉以增加這些器官的氧氣；同時他的肝臟也將釋放大量的存糖出來，直至能停止活動時為止。

我們現在仍需保存這種保護性的機構，它幫助我們，使我們能夠在短暫的危急狀態中生存下來。不過，和原始人類不同，我們現在還須應付種種不能用體力活動去解決的問題。例如我們不喜歡某種工作，但卻懼怕失業。又如鄰居的爭吵，夫婦中間的口角，雖然不斷地在刺激我們，但我們卻很少使憤怒的情緒在體力上表示出來。不過，只須你的心裏有種種矛盾的情緒存在，你動員精力的機構便會繼續活躍，而使你感受到慢性疲倦的痛苦。

為什麼有時睡醒時會覺到疲倦？

在睡眠的時候，我們消耗精力的器官，比起製造精力的器官來，當然要空閒得多。所以經過了七八小時的睡眠以後，我們的精力便非常充沛，而在醒覺時的精神也十分飽滿。

可是，假如我們睡眠的時候，身體不得不需要一種力量去抵抗寒冷；或且臥室的溫度過高，使我們的心臟和肺不得不加強工作去分散體熱，那麼我們在醒覺的時候，便會感到疲倦了。此外，種種存在下意識中的煩惱，假如在睡眠裏不停的糾纏我們，那麼當然也是醒覺時感到疲倦的一種原因。

鐘錶技術的最高峯

由於地球自轉的時間有快有慢，所以根據天文觀測而製造的鐘錶不可能絕對準確。現在蘇聯造成了原子鐘，它是依據原子的振動來計算時間的。

消長，開始工作以前，我們常常很習慣的扭開無線電，聽聽音樂和報時，把我們的鐘錶可能的對得很準確。

精確的時間，在我們生活中是一件日漸重要的事情。生活越來越多變化——工作就得依每一分鐘去計劃。

日常生活中，我們的遵守時間是以「分」來作為計算單位的。也許對於有些人，以「分」來計算時間還嫌太長。但在許多科學和技術部門，有各式各樣的問題，工作者需要更精密而準確地去計算時間——一秒鐘的很細的零數。

就是為了這個原因，人們曾化去很多精力時間來改進測定時間的方法，經常製造新型的鐘錶及其機件。測定時刻法在過去幾世紀中大大的發達起來了：從沙漏、滴漏、日晷儀、十四、十五世紀的齒輪時鐘到擺鐘和非常精確的天文石英鐘。它們的誤差在廿四小時中只有百分之二到百分之三秒。

但即使最好的天文鐘，對某幾種工作也是不夠準確的，誤差在不斷地增加。這就必須經常用天文的觀察去校正時鐘，即以地球的自轉作為測定時間的尺度。一秒鐘實際上是一個太陽日的八六四〇〇分之一。測量時間的裝置要符合於依據我們地球的自轉。但是自然界本身所策劃的這個巨大的鐘——地球——真正可靠嗎？直至最近科學家還確信它是可靠的。但天文學家觀察星空探知，在太陽系中行星和月的運行有週期性的變動，這些變動的共同性證明了不是由於月和行星而是由地球造成的。因此地球自轉的速度不是不變的話，確實報時的時間就不能絕對正確。所以，假如地球自轉了，時間就必須另找更完善的方法。很久以前就知道原子的振動很適合於用來指明時間，但原子振動得非常快，機械裝置很困難。為了這個目的，已經證明適用分子（結合的原子）更有利，分子的振動不像原子振動得那麼快。經過多次的試驗以後，「原子」鐘製造成功了，這是鐘錶製造技術的最高峯。

要製造這種鐘，工程上要計算一連串錯綜複雜的問題。例如普通鐘擺的振動頻率（測度時間的機件）很慢，每秒鐘只二次，所以很容易製造一個機件去傳遞鐘擺的振動，使時針轉動。鐘擺的作用是用氣分子來代替，這種（由電子發射機和其他機械供給和指示的）振動達到每秒鐘千百萬次，用這種錯綜複雜的裝置去適合這些有規律的振動，再用同步馬達推動時針。第一隻「原子」鐘在蘇聯製造成功，而且質量很好，並且還在不斷地改進中。

「原子」鐘是一種新的計時方法，這一發明說明了要求得到更準確的時間不一定依賴天文的觀測。「原子」鐘的作用比地球——太陽系更正規。有了這種優異的「原子」鐘，將使我們可能去控制短暫的時間的計算。（劉滌民譯）

小啟　「美國電影分析」一連載，因編者病暫停數日。——編者

「快樂的競賽」中一鏡頭

老年廠的工程師兼足球隊長與女醫生在戀愛中。

我電影工作人員赴蘇學習彩色片

我國為了在不久的將來能夠生產大量的彩色影片，中央文化部電影局已組成中國電影工作實習團，赴蘇聯學習彩色故事片的製作。這次學習包括彩色影片的藝術、技術、管理等各個方面。這次的學習期間為一年。中國電影工作實習團的組成，有行政管理、導演、攝影、錄音、洗印、美術、佈景、化裝等各方面的人員。據「大衆電影」消息：中國電影工作實習團由團長汪洋、副團長成蔭率領，將於最近離國赴蘇。

大公園

美國電影界的一大流派

「美國紀錄派」的電影（一）

對於廣大羣衆說來，美國電影常常好像是一個異教神話的領域，與現實生活毫無關係。它有它自己的天神、天女，它自己的禮節、故事和它自己的聖地。這是明星制度的神話，是所謂逃避現實的影片的人造天堂。最近，電視風行一時，荷里活製片商們大受威脅，於是轉而從事立體影片。他們發明出各色各樣的銀幕，可是決不肯從性質方面而來改善他們所推銷的片子。除了極少數的例外，荷里活始終免不了是一名出賣歡笑與政治宣傳的販子。不過，在美國，也同時存在着一些與這種頑固派不同的製片家，他們極願意拍製真正反映本國生活的影片。他們不顧政府的檢查，大膽暴露了日常所見的實際情況。「大地的鹽」就是其中最顯目的一個例子。

在美國文化的任何部門都有與逃避現實的傳統對立的民主傳統，「大地的鹽」正是起源於這種民主傳統。它直接反映出了美國文化先鋒始祖們的精神：他們來到一塊新大陸，開荒拓殖，要在那兒建立起他們在舊世界中所無法找到的公道與真理的制度。這張片子忠實於湯姆·潘恩、喬治、艾默生、麥爾維爾、瓦特·惠特曼、德萊塞和許多別的人們所發揚的自由觀點，同時它也是電影界一大派別——美國紀錄派——的果實。美國紀錄派二十年來出產了不少傑作，不過廣大羣衆知道的很少，因為紀錄派的片子不像荷里活的產品那樣能夠利用廣大的推銷網。但是，就它們美術上的價值和它所傳達的使命說來，都是值得我們注意的。

一九二九年，嚴重的經濟恐慌震撼了美國，破產事件層出不窮，失業是普遍性的，生活條件愈來愈壞，有幾位年輕的製片家面對這種災禍，感覺到很有必要利用他們的藝術來把他們國家的真相暴露出來。他們很認識電影的號召力量，知道電影對於廣大羣衆所能起的作用。幾年前他們看過富萊赫德在極地帶（奈諾克，一九二〇年）和南方海洋上（莫阿那，一九二六年）所拍攝的片子。富萊赫德在那些地方拍製了成功的公里膠捲，並且成功地把當地居民的真正性格表達出來，但並不是異國情調或是小說化的作品。他們也看過了十月革命後拍製的俄國片子。他們了解到如果把本國每天所發生的日常事情製成影片，那末，他們的影片便能夠變成真理與社會進步的原動力。富萊赫德在製片的時候，想用抒情方式來指出人必須經常奮鬥，克服自然，才能獲得生存。這些青年製片家在拍製他們片子的時候，一心想指出在一個有組織的社會裏面，人們仍必須經常奮鬥以謀求比較好的生活。離開電影之都的荷里活，他們成立了獨立的隊伍，不靠任何大製片公司的經濟支援，他們用東拼西湊的辦法來進行工作。和英國紀錄電影製片家的情形正好相反，他們不能從國家機關或是某一部門工業那兒獲得投資。事實上，這麼一來，反使他們更能行動自由，同時也使他們的作品更加立場鮮明。

他們最初出產的影片都直接從時事吸取材料，把那些引起輿論的典型事件搬上銀幕，譬如：「史哥茨波羅案件」、「華盛頓飢荒進行曲」、「長島一幢住宅裏租客的被逐」，當他們在這條路上行進的時候，他們覺得自己藝術的目標，自己藝術的形式在眼前也就顯得愈加明晰了。目標是很清楚的：不應該自滿於一些用中立方式敍述一件事情的寫實紀錄片子。相反的，應該把人民以及自己的史事，人民自己的鬥爭，把未來人民正在進行中的問題提出來。一位傑出的人士幾句話對這些目標下了很確切的定義。他寫道：「這些影片指出真理，可以號召行動……我們堅決反對戰爭，反對法西斯主義，才能放在普通老百姓的一方面……和大地上雙手勞苦的老百姓站在一條戰線上。」那就是說，和未來命運的老實人站在世界目前戰線上。

父代母職的動物

佩如

在動物界裏，上自人類，下至爬蟲，幾乎沒有一種不是由雌性動物擔當生男育女的工作的，但下列六種動物卻是重要的例外：

（一）企鵝　雄性企鵝和雌性的輪流用腳抱持所生下來的卵，使卵不致在冰上凍壞。

（二）替拉皮亞魚　雄性的替拉皮亞魚，在孵卵期間，必須把雌魚所產下來的卵含在嘴裏，以致在十四天的期間裏，牠們完全沒有進食。

（三）水蠍　雌性水蠍把產下來的卵放在雄性的背上，所以牠的雙翅，在孵卵期間，完全被封閉，無法飛翔。

（四）海馬　雄性海馬不但要把雌海馬所產的卵都藏在牠肚下的一個袋子裏，同時還要依賴牠的血液循環系供給卵以氧氣。一直這樣地要經過四十天以至五十天，那些藏在牠肚袋裏的卵才會全部孵化出來。

（五）新西蘭的鷸鴕　牠們的育卵工作全由雄性擔任。雌性的把卵生下來以後，由雄性的坐在上面凡八十天之久；所以在這個期間裏，雄性的鷸鴕常會減輕牠們的體重一半。

（六）接生蝦蟆　歐洲的接生蝦蟆，把雌性所生下來的卵全都抱在大腿裏，凡三星期之久，然後所有的卵才會全部孵化。

快樂的競賽

邵治明

本來和姊姊的表兄約好一同去看本片的，不幸他病了，這兩天遵醫囑在家中休息，以致不能去看這一部影片。我十分替他惋惜失去了早日欣賞本片的機會，因為這實在是一部出色的輕鬆喜劇，是繼「卡嘉姑娘」後第二部和我們見面的捷克影片的優秀作品。

電影以在捷克京城布拉格的一家電車廠中的體育活動為起點，來展開了一連串生動而有趣的事情，從而表現了對於體育運動的正確看法。電影的主題是在於闡明體育活動並不在於單純的爭取比賽中的勝利，而有着更崇高的目標，那就是鍛鍊好身體，作為提高工作效率的本錢。電影中的工人們從單單熱中於足球比賽發展到普遍而熱烈的參加各項運動，表明了大家在這種新的認識下的歡欣。片子結尾時體育委員會主任牙沃林說：「我們今後不是觀衆了，我們是運動員了！」說出了人民體育活動的變化，和這一個變化所帶來的幸福和快樂。

在主題的表現上，影片以女醫生米拉茲在足球比賽中給對方「加油」而引起工廠工人對她的不滿開始了喜劇性的衝突，首先是大家都不到她那裏去看病，但這一點，終而被她以細心的替全體工人檢查身體所克服了。繼而她以醫生的地位來促進廣泛的體育活動，使大家從「錦標主義」的思想領域中走了出來，而體驗到了真正的「快樂的競賽」。

當然這並不是她一個人的力量，體育委員會的主任老技師牙沃林也起了積極的作用。我覺得電影中最有趣的就是他和一般年齡比較大的技工們，他們聽見體育運動就搖頭，做了一天體操便混身筋骨酸痛，但是仍舊毫不鬆懈的起着帶頭作用，從而覺得自己是「返老還童」了。這要不但表現了老年人在羣衆中的作用，並且還生動地指出了普遍的體育活動的益處。此外，影片對於青年工人的描寫和男女的戀愛，都做了很好的描寫。

這部影片最受人歡迎的是它有濃厚的喜劇性，像足球比賽進行中大家的緊張熱烈和爭執，對我們真是非常有親切感的。香港「好波之人」極多極多，我自己就是大球迷，看到牙沃林跑到和他吵架的人家裏認錯的一段，真是會發出會心的微笑的。此外像負重那一場，遠足的那一場，使我想起了每年和許多「老坑」朋友們一定都很欣賞這一場戲。這些情節都是非常滑稽的。旅行的情形，然而又是那麼真實而能引起大家的共鳴。蘇聯大導演亞力山大洛夫曾說過：「高尚的喜劇最重要的標誌在於它的作者遵循着實際生活並保持生活的比例，除嚴肅和有所謂致益的那些事情之外，還可以笑。」這是本片可笑的因素，它成功的達到了這一個要求。

大家談棋（卅四）

至於我原擬的着法，追殺的變化，實較吃緊。下棋如走子不吃緊，自然做殺而不能變成殺局。照國紅先的着法如下：

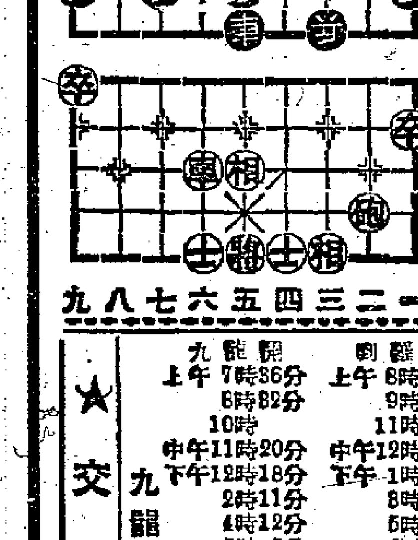
車六平七　馬五退七　砲二進六　車六進二
砲二平五　士五進四　車六進五　車五平四
車七進一　帥五進一　車六平九　車六退二
車九進二　帥五平六　砲五平三　車六進七
將五進一　士六進五　車七平二　車六平四
車二退一　帥六進一　車九退二　士五進四
車九平六　車四退二　砲三平六　車四退三
車二退二　車四平九　車二平四　帥六平五
砲六退六　兵九進一　將五退一　車九平四
車四平五　帥五平六　砲六平四　車四進二
砲四退一（紅方勝）

這個走法，是步步追得極緊，黑方非要這樣走不可的。但節山先生在第八着起變着如下：

車五平四　車六平九　車六退二　砲五平八
車六平四　車九進二　車四退二　砲八進二
車四進一　砲八平四　帥五進一　砲四退八
車七平六　帥五平四　士四進五　馬七退六
車九平四（和）

這一變化依然是犯了緊懈的毛病，自然很易成和局，在全盤對局中，紅方破去黑方士象後，獲勝成份極高。

古譜增變圖



（黑方）　（紅方）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

開九龍	開羅湖
上午7時35分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

開羅湖	開九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分（快車）	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時15分
7時50分	8時51分

註：逢星期日由廣州開往上海

粵滬線

抵達廣州	站	開往上海
12·53	上海	14·17
4·50 / 5·03	鷹潭	17 / 22·05
16·11 / 30	株洲	39 / 10·23
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 5·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·31
10·05	廣州	17·05

粵漢線

抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站	開往北武 快車	開往北武 慢車
12·44	9·44	武北	4·50	23·38
19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·45
0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11
2·10 / 25	20·34 / 49	株洲	33 / 18·18	9·13 / 8·56
6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39
10·46 / 11·01	3·28 / 43	郴縣	47 / 11·33	23 / 0·09
16·29 / 48	8·27 / 46	韶關	7·02 / 6·43	49 / 18·32
0·10	14·26	廣州	1·05	11·10

韶關開往廣州：9·55　17·55　廣州開往韶關：3·37　20·00

廣深線

抵達深圳	站	開往廣州
7·50	廣州	19·15
9·47 / 59	石龍	·18 / 17·06
10·59 / 11·05	樟木頭	·07 / 16·02
12·24	深圳	14·40

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大新	20515
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時　佛山逢星期六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
提利碧琪	Gjertrud Bakke	星洲	25日	國行
長沙	Changsha	門司	25日	太古
利物浦城	City of Liver Pool	美國帆城	25日	銀行
維多利亞	Victoria	歐洲星洲	25日	天祥
日本	Japan	歐洲星洲	25日	太平
財生	Choy Sang	日本	25日	渣甸
東榮	Eastern Glory	日本	25日	渣甸

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
非律賓之熊	Philippine Bear	舊金山	26日	美輪
岳州	Yo Chow	神戶	26日	太古
渣華郵	Java Mail	美國	26日	穎來
奉天	Fengtien	日本	26日	太古
埃茜馬士基	Else Maersk	美國基隆	26日	捷成
羅勿頓	Laomedon	日本	26日	太古
海洋郵	Ocean Mail	美國	26日	穎來
馬來怡美利	Bradeverett	帆城	26日	福來
晏階是士	Anchises	日本	26日	太古

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
班告治	Benclouch	星洲歐洲	25日	洛士利
芝渣連加	Tjitjalengka	星洲南非南美	25日	渣華
渙嘉	Ucka	星洲歐洲	25日	亞林
哥達馬士基	Herta Maersk	印尼海岸	25日	捷成
德高	Tefkros	山打根	25日	捷昌
湖南	Hunan	天津	25日	太古
雲南	Yunnan	上海	25日	太古
飛雲	Flying Cloud	日本美國	25日	和捷

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
提利碧琪	Gjertrud Bakke	日本美國	26日	國行
非律賓之熊	Philippine Bear	美國	26日	美輪
忌連洛根	Glenlogan	釜山	26日	渣甸
羅勿頓	Laomedon	星洲歐洲	27日	太古
海威	Hydra	曼谷	27日	多利順
維多利亞	Victoria	星洲歐洲	27日	天祥
財生	Choy Sang	星.庇.仰.加.	27日	渣甸
大福康	Belinda	海防	27日	德昌

東方　昨日今天　請預早購　華納最新恐怖科學巨片　原子塵怪物 "THEM!"　怪物食人不忍睹　槍砲出動不能殲滅　今早場冷氣十二點半　璇宮　情侶　羅艷卿　林蛟　秦小梨

娛樂　昨日滿今日續映　兩點半·五點·七點半·九點　新藝綜合體七彩戰爭大片　斷戈浴血記 BROKEN LANCE　明天星期加場正午十二點半

平安　明天早場十一時半　七彩俠士巨片　百勝鐵騎軍　一元　七毫

皇后　今天最後　華納名著巨片　金石盟 KINGS ROW　安秀麗·丹拔羅·甘明斯　明天哥倫比亞七彩巨片　鐵臂保江山　皇后明天加開早場十一時半

都城　今天隆重獻映　哥倫比亞根據事實改編之緊張巨片　巴里蘇利雲　死亡陷阱 The Miami Story

明聲　即日仍映　蘇聯出品　國語說明　南極太平洋實地攝製彩色片　蘇聯捕鯨大隊　曠古稀有　南極奇觀　艦隊捕鯨　砲聲震天　同場加映彩色卡通　公主和七勇士　新中國一九五三年全國冰上運動大會

高陞大戲院（電話）27139　今天日夜四場　美寶歌舞團　票價七毫起至二元四

今天繼續獻映　百萬金鎊巨製宮闈劍鬥巨片　全部特藝七彩　在英獻映打破一切紀錄！　流芳宮 AAN　雙雄鬥劍，刀光血影！　戰陣交鋒，殺氣騰騰！　公主出浴　太子謀朝　明天早場　沙塵少爺　怒海雄風

普慶 57276　新艷陽班　今晚仍演　春燈羽扇恨　明天日場　一代名花花淵淚　今天放映門打彩片　橫江爭霸

太平　麗都　北河　新華　油地　國際　今天續映　何日君再來　粵語對白　久我美子　森雅之　木村津三郎　三國連太郎　主演

國泰　景星　對白國語　片約關係　最後四場　田徑　足球　應有盡有　各種競賽　盡上鏡頭　快樂的競賽　捷克新片

景星　明天一映　七彩藝術　一代樂聖　韓德爾

國泰　明天起映　特藝七彩　春滿園　片上中文字幕　明天十二時半早場　芸娘

利舞台　聯美公司巨製　米奇史賓零　神秘謀殺案 I, THE JURY　明天　天方奇譚　七彩

金陵　冷氣開放　只映今天四場　朱石麟編導　燕雙飛

樂宮　七海格力哥　蛟龍

娛樂戲院　即日四場隆重獻映　哥倫比亞香艷喜劇　彩鳳登龍 "It Should Happen To You"　模特兒想成名美年玉香

娛樂　鐵達尼郵船歷險記